



IMPRESORA A COLOR  
P H A S E R<sup>®</sup> 2135  
GUÍA DEL USUARIO



**Tektronix**

COLOR PRINTERS BY

**XEROX**

[www.xerox.com/officeprinting](http://www.xerox.com/officeprinting)

**Tektronix**

COLOR PRINTERS BY

**XEROX**

## Guía del usuario de la impresora a color Phaser® 2135

Copyright © Xerox Corporation.

Derechos de la obra no publicada reservados conforme a la legislación de derechos de autor de Estados Unidos. No está permitida la reproducción del contenido de esta publicación en ninguna forma, sin permiso de Xerox Corporation.

Phaser®, PhaserShare®, ColorStix®, el icono TekColor®, Made For Each Other®, DocuPrint®, WorkSet®, Ethernet®, la X estilizada y XEROX® son marcas comerciales registradas de Xerox Corporation. PhaserLink™, PhaserPort™, PhaserPrint™, PhaserSym™, PhaserTools™, infoSMART™ y el nombre TekColor™ son marcas comerciales de Xerox Corporation. TekColor Care<sup>SM</sup> y RealsUPPORT<sup>SM</sup> son marcas de servicio de Xerox Corporation.

Adobe®, Acrobat®, Acrobat® Reader, Illustrator®, PageMaker®, Photoshop® y PostScript®, ATM®, Adobe Garamond®, Birch®, Carta®, Mythos®, Quake® y Tekton® son marcas comerciales registradas y Adobe Jenson™, la tecnología Adobe Brilliant Screens™ e IntelliSelect™ son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated o de sus filiales y pueden estar registradas en algunas jurisdicciones.

Apple®, LaserWriter®, LocalTalk®, Macintosh®, Mac® OS, AppleTalk®, TrueType2®, Apple Chancery®, Chicago®, Geneva®, Monaco® y New York® son marcas comerciales registradas y QuickDraw™ es una marca comercial de Apple Computer Incorporated. Marigold™ y Oxford™ son marcas comerciales de AlphaOmega Typography.

Avery™ es una marca comercial de Avery Dennison Corporation.

FTP® Software es una marca comercial registrada de FTP Software, Incorporated.

PCL® y HP-GL® son marcas comerciales registradas de Hewlett-Packard Corporation.

Hoefler Text fue diseñado por Hoefler Type Foundry.

ITC Avant Guard Gothic®, ITC Bookman®, ITC Lubalin Graph®, ITC Mona Lisa®, ITC Symbol®, ITC Zapf Chancery® e ITC Zapf Dingbats® son marcas comerciales registradas de International Typeface Corporation.

Bernhard Modern™, Clarendon™, Coronet™, Helvetica™, New Century Schoolbook™, Optima™, Palatino™, Stempel Garamond™, Times™ y Univers™ son marcas comerciales de Linotype-Hell AG y de sus filiales.

MS-DOS® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation.

Wingdings™ en formato TrueType® es un producto de Microsoft Corporation.

WingDings es una marca comercial de Microsoft Corporation y TrueType es una marca comercial registrada de Apple Computer, Inc.

Albertus™, Arial™, Gill Sans™, Joanna™ y Times New Roman™ son marcas comerciales de Monotype Corporation.

Antique Olive® es una marca comercial registrada de M. Olive.

Eurostile™ es una marca comercial de Nebiolo.

Novell® y NetWare® son marcas comerciales registradas de Novell, Incorporated.

Sun®, Sun Microsystems® y Sun Microsystems Computer Corporation® son marcas comerciales registradas de Sun Microsystems, Incorporated. SPARC® es una marca comercial registrada de SPARC International, Incorporated. SPARCstation™ es una marca comercial de SPARC International, Incorporated, otorgada con licencia exclusiva a Sun Microsystems, Incorporated.

UNIX® es marca comercial registrada en EE.UU. y otros países, cuya licencia concede en exclusiva X/Open Company Limited.

Las demás marcas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de las empresas con las que están asociadas.

Los colores PANTONE® generados por la impresora a color Phaser 2135 son simulaciones de procesos de cuatricromía y tricromía y es posible que no coincidan con los estándares de colores sólidos identificados con PANTONE. Para obtener colores exactos, use los Manuales de referencia de colores PANTONE.

Las simulaciones de colores PANTONE sólo se obtienen con este producto utilizando los paquetes de software con licencia Pantone. Póngase en contacto con Pantone, Inc. para obtener una lista actualizada de licenciarios cualificados.

Todas las marcas comerciales que aquí aparecen son propiedad de Xerox Corporation, Pantone, Inc. o de sus respectivas empresas.

© Pantone, Inc., 1988.

# Garantía

## Garantía de la impresora

Xerox garantiza que la impresora Phaser 2135 estará libre de defectos en los materiales y en la fabricación por un período de un (1) año a partir de la fecha de envío. Si el producto resultara defectuoso durante el período de garantía, Xerox, a su elección:

- (1) reparará el producto mediante asistencia telefónica o servicio en la instalación sin coste alguno por las piezas o la mano de obra,
- (2) sustituirá el producto con un producto similar o
- (3) devolverá el importe pagado por el producto, menos una cantidad razonable por el uso, tras su devolución.

De acuerdo con esta garantía del producto, el Cliente debe notificar el defecto a Xerox, o a su representante de servicio autorizado, antes del vencimiento del período de garantía. Para obtener servicio con esta garantía, el Cliente debe antes ponerse en contacto con el personal de asistencia telefónica de Xerox o con su representante de servicio autorizado. El personal de asistencia telefónica trabajará para resolver los problemas de manera profesional y rápida; no obstante, el Cliente debe ayudar de manera razonable a Xerox o a su representante autorizado.

Si la asistencia telefónica es insuficiente, Xerox, o su representante de servicio autorizado, proporcionará una reparación de garantía en la instalación del cliente sin coste alguno, tal como se establece a continuación.

- El servicio está disponible en el área habitual de servicio en la instalación en Estados Unidos y Canadá para los productos comprados en Estados Unidos y Canadá.
- Dentro del Área Económica Europea (AEE), el servicio está disponible en el área habitual de servicio en la instalación para los productos adquiridos en el AEE.
- Fuera de EE.UU., Canadá y el AEE, el servicio está disponible en el área habitual de servicio en la instalación en el país donde se ha realizado la compra.

Xerox se reserva el derecho de realizar cargos por servicio en la instalación en casos excepcionales.

Se puede obtener una descripción del área habitual de servicio en la instalación en el centro de atención al cliente local de Xerox o del distribuidor autorizado de Xerox. El servicio en la instalación se realiza a entera discreción de Xerox o de su representante de servicio autorizado y se considera una opción de último recurso.

Si el producto del Cliente incluye características que permiten a Xerox, o a su representante de servicio autorizado, diagnosticar y reparar los problemas del producto a distancia, Xerox puede solicitar al Cliente que permita el acceso remoto al producto.

En el mantenimiento del producto, Xerox puede utilizar piezas nuevas o equivalentes, o ensamblajes para obtener una calidad igual o superior. Todas las piezas y ensamblajes defectuosos pasan a ser propiedad de Xerox. Xerox, a su elección, puede solicitar la devolución de estas piezas.

## **GARANTÍA DE CONSUMIBLES**

Xerox garantiza que los cartuchos de tóner estarán libres de defectos en los materiales y en la fabricación por un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación. Todos los demás Consumibles reemplazables por el cliente (CRC) estarán cubiertos por un período de noventa (90) días (seis [6] meses donde se requieran períodos más largos por ley) a partir de la fecha de instalación, pero sin superar un (1) año a partir de la fecha de envío. De acuerdo con esta garantía, el Cliente debe notificar el defecto a Xerox o a su representante de servicio autorizado antes del vencimiento del período de garantía. XEROX PUEDE SOLICITAR QUE EL CRC DEFECTUOSO SEA DEVUELTO A UN ALMACÉN DESIGNADO DE XEROX O AL REPRESENTANTE DE XEROX DEL QUE SE ADQUIRIÓ ORIGINALMENTE EL CRC. Las reclamaciones se atenderán de acuerdo con el procedimiento actual de Xerox .

Estas garantías no se aplicarán a ningún defecto, fallo o daño provocado por un uso indebido o un mantenimiento y cuidado indebidos o inadecuados. Xerox no estará obligado, de acuerdo con estas garantías:

- a) reparar los daños resultantes de intentos, por parte de personal que no sean los representantes de Xerox, de instalar, reparar o realizar el mantenimiento del producto a menos que esté dirigido por un representante de Xerox;
- b) reparar daños, fallos o degradaciones del rendimiento resultantes de un uso indebido o de la conexión a un equipo o memoria incompatible;
- c) reparar daños, fallos o degradaciones del rendimiento provocados por el uso de suministros o consumibles de impresora que no sean de Tektronix/Xerox o el uso de suministros de Tektronix/Xerox no especificados para su uso con esta impresora;
- d) reparar un producto o CRC que se ha modificado o integrado con otros productos cuando el efecto de dicha modificación o integración aumente el tiempo o dificultad de mantenimiento del producto o CRC;
- e) realizar el mantenimiento o limpieza del usuario, o a reparar daños, fallos o degradaciones del rendimiento resultantes del incumplimiento del mantenimiento y limpieza del usuario tal como lo indican los materiales publicados;
- f) reparar daños, fallos o degradaciones del rendimiento resultantes del uso del producto en un entorno que no cumple con las especificaciones de funcionamiento establecidas en el manual del usuario;
- g) reparar este producto después de haber alcanzado el límite de su ciclo de utilización; todos los servicios posteriores se facturarán según el tiempo y material empleados;
- h) sustituir los CRCs que se hayan rellenado de nuevo, estén gastados, hayan sufrido maltratos, malos usos o manipulaciones indebidas de cualquier tipo.

XEROX OTORGA LAS GARANTÍAS ANTERIORES CON RESPECTO A ESTE PRODUCTO Y A SUS CONSUMIBLES REEMPLAZABLES POR EL CLIENTE EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA. XEROX Y SUS DISTRIBUIDORES RECHAZAN CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR O CUALQUIER ESTÁNDAR SIMILAR IMPUESTO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE. LA RESPONSABILIDAD DE XEROX DE REPARAR, SUSTITUIR U OFRECER UN REEMBOLSO POR LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS Y CONSUMIBLES REEMPLAZABLES POR EL CLIENTE ES EL REMEDIO ÚNICO Y EXCLUSIVO PROPORCIONADO AL CLIENTE POR INCUMPLIMIENTO DE ESTAS GARANTÍAS. XEROX Y SUS DISTRIBUIDORES NO SE HARÁN RESPONSABLES POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL O DERIVADO (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE GANANCIAS) INDEPENDIEMENTE DE QUE XEROX O EL DISTRIBUIDOR HAYAN TENIDO NOTIFICACIÓN POR ANTICIPADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHA DAÑOS.

Algunos estados, provincias y países no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o derivados o exclusión o limitación de la duración de las garantías o condiciones implícitas, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía otorga derechos legales específicos, es posible que también disponga de otros derechos que varían dependiendo del estado, provincia o país.

Para la garantía del software, consulte el acuerdo de licencia de usuario final incluido con el software.

En determinados países este producto está garantizado por Fuji Xerox. Esta garantía no es válida en Japón. Consulte la garantía incluida en el manual de usuario de los productos adquiridos en Japón.

Si usted vive en Australia, debe tener en cuenta que el Acta de Prácticas Comerciales de 1974 y la legislación de Estado y Territorio equivalente (colectivamente "las Actas") contienen disposiciones especiales designadas para proteger a los consumidores de Australia. Nada en el material de garantía de Fuji Xerox excluye o limita la aplicación de cualquier disposición de las Actas, en caso de hacerse así, se infringirían las Actas o se provocaría la nulidad de cualquier parte de esta garantía. En este material de garantía, una condición o garantía implícita, cuya exclusión de un contrato con un "Consumidor" (tal como se define en las Actas) infringiría cualquier disposición de las Actas o causaría la nulidad de cualquiera o todas las partes de esta garantía, se denomina una "Condición no excluible". En la medida en que lo permita la ley, la única y total responsabilidad de Fuji Xerox hacia el cliente por el incumplimiento de cualquier Condición no excluible (incluida cualquier pérdida derivada sufrida por el cliente) está limitada, excepto si se especifica de otro modo en el presente documento, a (a elección de Fuji Xerox) la sustitución o reparación de las mercancías, o al nuevo suministro o pago del coste del nuevo suministro de los servicios, con respecto a los cuales ocurrió el incumplimiento. Sujeto a lo antedicho, quedan excluidas todas las condiciones y garantías que fueran o pudieran estar de otro modo implícitas en un contrato de Consumidor, ya sea por disposición legal, inferencia de las circunstancias, práctica del sector o de cualquier otra manera.

# Resumen de seguridad del usuario

Su impresora y los suministros consumibles recomendados se han diseñado y probado para que cumplan estrictas exigencias de seguridad. Preste atención a las notas siguientes para asegurar un funcionamiento seguro de su impresora de forma continuada.

## Seguridad eléctrica

- Use el cable suministrado con la impresora.
- No utilice un enchufe adaptador a tierra para conectar la impresora a un receptáculo de alimentación que no tenga conexión a tierra.
- Enchufe el cable directamente a una salida eléctrica con toma de tierra. No utilice un cable alargador. Si no sabe si el enchufe dispone de toma de tierra, pida a un electricista que lo compruebe.

## Advertencia

Para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica grave, asegúrese de que la impresora disponga de una correcta toma de tierra.

- No sitúe la impresora donde la gente pueda pisar el cable de alimentación.
- No coloque objetos sobre el cable de alimentación.
- No obstruya las aberturas de ventilación. Estas aberturas tienen por objeto evitar que la impresora se caliente en exceso.

## Advertencia

No meta objetos en las ranuras y aberturas de la impresora. Si se hace contacto con algún punto con carga eléctrica o si se cortocircuita algún componente, podría producirse fuego o una descarga eléctrica.

- Si nota ruidos u olores extraños, apague la impresora inmediatamente. Desconecte el cable de la toma de electricidad. Llame a un representante de servicio autorizado para que corrija el problema.
- El cable de alimentación va unido a la impresora mediante un enchufe en la parte posterior. En caso de que sea necesario cortar la corriente de la impresora, desconecte el cable de alimentación del receptáculo de corriente.



- Si se produce alguna de las condiciones siguientes, apague la impresora inmediatamente, desconecte el cable de alimentación y llame a un representante de servicio autorizado.
  - El cable de alimentación está dañado o raído.
  - Se ha derramado líquido en la impresora.
  - La impresora está expuesta a agua.
  - Está dañada alguna parte de la impresora.

### **Seguridad de mantenimiento**

- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no esté específicamente descrito en la documentación que acompaña a la impresora.
- No utilice limpiadores en aerosol. El uso de suministros no aprobados puede causar mal rendimiento y podría provocar situaciones de peligro.
- No quite las cubiertas o dispositivos de seguridad que están sujetos con tornillos, a menos que esté instalando algún equipo optativo y se le haya indicado expresamente que lo haga. Cuando se realizan esas instalaciones, la impresora debe estar apagada. A excepción de las opciones que puede instalar el usuario, no hay que hacer ningún mantenimiento o servicio a componentes situados detrás de esas cubiertas.

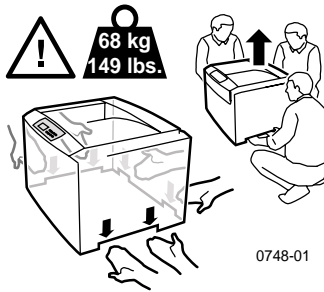
### **Seguridad de funcionamiento**

Su impresora y los suministros se han diseñado y probado para que cumplan estrictas exigencias de seguridad. Éstas incluyen el examen y aprobación por un organismo de seguridad y el cumplimiento de los estándares medioambientales establecidos.

Si presta atención a las normas de seguridad siguientes contribuirá a que su impresora funcione continuamente de forma segura.

- Use el material y los suministros diseñados específicamente para la impresora. El uso de materiales no adecuados puede producir mal rendimiento y causar una situación de peligro.
- Siga todas las advertencias e instrucciones marcadas en la impresora, opciones y suministros o suministradas con ellos.
- Coloque la impresora en una zona sin polvo, donde la temperatura se mantenga entre 10 y 30°C (50 y 90°F) y la humedad relativa esté entre el 10 y el 85%.
- Coloque la impresora en una zona con suficiente espacio para la ventilación, funcionamiento y servicio. El espacio mínimo recomendado es de 90 cm (36 pulg.) por delante y por encima de la impresora, 60 cm (24 pulg.) detrás y 30 cm (12 pulg.) a cada lado. No bloquee ni tape las ranuras y aberturas de la impresora. Sin una ventilación adecuada, la impresora podría calentarse en exceso.
- Para un óptimo rendimiento, use la impresora en alturas inferiores a 2.000 metros (6.560 pies). El rendimiento puede disminuir en alturas de 2.000 metros (6.560 pies) a 3.000 metros (9.840 pies). El uso en alturas superiores a 3.000 metros (9.840 pies) excede los límites de operación.
- No coloque la impresora cerca de una fuente de calor.
- No permita que la luz solar incida directamente en la impresora.
- No coloque la impresora frente a la corriente de aire frío de un sistema de aire acondicionado.

- Coloque la impresora en una superficie nivelada y sólida, con suficiente resistencia para el peso de la máquina. El peso básico de la impresora, sin materiales de embalaje, es de 68 kg. (149 libras).
- La impresora es pesada y deben levantarla tres personas. La siguiente ilustración muestra la técnica adecuada para levantar la impresora.



- Tenga cuidado al mover o cambiar de lugar la impresora, tiene el peso en la parte delantera y podría volcarse hacia atrás. Siga el procedimiento recomendado para mover la impresora de un lugar a otro. Consulte las *Instrucciones de configuración de la Phaser 2135*.
- No coloque líquidos sobre la impresora.

### **Advertencia**

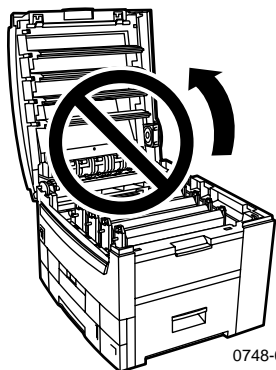
Tenga cuidado cuando trabaje en áreas del interior de la impresora identificadas con un símbolo de advertencia. Estas áreas pueden estar muy calientes y podrían producir lesiones personales.

- Cuando encienda la impresora, espere entre 10 y 15 segundos antes de apagarla.
- Mantenga las manos, pelo, collares, etc., alejados de los rodillos de alimentación y de salida.

Mientras esté imprimiendo, no saque:

- la bandeja de alimentación que ha seleccionado en el controlador o en el panel frontal.
- cualquier bandeja situada encima de la bandeja de alimentación seleccionada.

- No abra las cubiertas mientras está imprimiendo.



0748-02

- No apague la impresora mientras está imprimiendo.



0748-03

- No mueva la impresora mientras está imprimiendo.

## Símbolos que aparecen marcados en el producto:

PELIGRO alta tensión:



0748-04

Terminal protector de toma a tierra (masa):



0748-05

Superficie caliente dentro o sobre la impresora. Tenga cuidado para evitar lesiones personales:



0748-07



0748-06



0748-08

Tenga cuidado. Consulte el manual o manuales para obtener información:



0748-09

### **Advertencia**

Si el producto pierde la toma de tierra, el uso de botones y controles (y otros elementos conductores) puede provocar descargas eléctricas. Los productos eléctricos pueden conllevar riesgos en caso de uso indebido.

### **Advertencia**

Para su seguridad, no desactive ningún dispositivo de bloqueo.

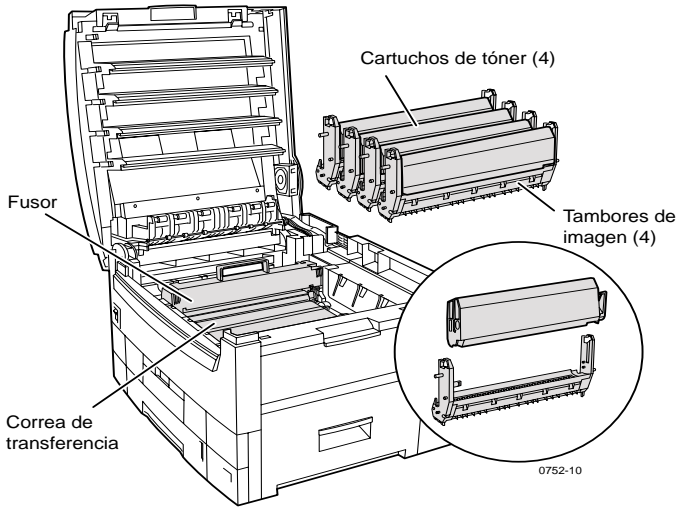


# Contenido

Suministros y accesorios de Xerox .....	1
Uso del panel frontal .....	10
Navegación básica por los menús .....	11
Modos de impresión .....	13
Modos de color .....	14
Consejos sobre el papel .....	17
Bandeja universal .....	21
Alimentador especial de hojas múltiples (MBF).....	29
Carga de soportes especiales en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF).....	34
Impresión automática a dos caras desde la bandeja de alimentación.....	38
Impresión manual a dos caras .....	41
Solución de problemas de calidad de impresión.....	50
Solución de atascos de soporte .....	56
Obtención de ayuda .....	65
Especificaciones .....	69
Índice.....	81



# Suministros y accesorios de Xerox



## Nota

En el interior de la impresora, todas las manillas y puntos de interacción del usuario para sustituir consumibles reemplazables por el cliente (CRCs) son de color **naranja claro**.

Cuando el panel frontal le indique que un suministro está bajo o debe sustituirse, asegúrese de tener las piezas de repuesto a mano. Para pedir suministros y accesorios, póngase en contacto con su distribuidor local o visite el sitio web de Xerox:

[www.xerox.com/officeprinting/supplies/](http://www.xerox.com/officeprinting/supplies/)



# Consumibles reemplazables por el cliente (CRC)



0748-11

## Cartuchos de tóner de alta capacidad

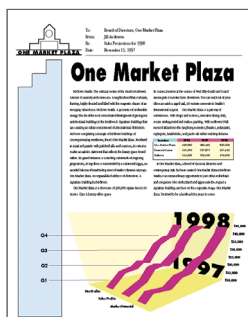
La expectativa de vida del cartucho de tóner es de hasta 15.000 imágenes en papel de tamaño carta, con una cobertura del 5% por color. Los siguientes patrones de uso por parte del cliente pueden reducir de manera significativa la vida útil del cartucho de tóner: cobertura superior al 5%, uso de papel más grande que el papel de tamaño carta, trabajos de impresión de menos de 5 páginas, apertura y cierre de la cubierta superior, y apagado y encendido de la impresora.

Elemento	Número de producto
Negro	016-1917-00
Cyan	016-1918-00
Magenta	016-1919-00
Amarillo	016-1920-00

## Cartuchos de tóner estándar

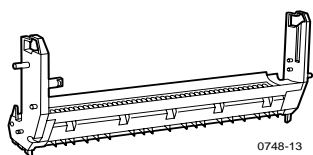
La expectativa de vida del cartucho de tóner es de hasta 7.500 imágenes en papel de tamaño carta, con una cobertura del 5% por color. Los siguientes patrones de uso por parte del cliente pueden reducir de manera significativa la vida útil del cartucho de tóner: cobertura superior al 5%, uso de papel más grande que el papel de tamaño carta, trabajos de impresión de menos de 5 páginas, apertura y cierre de la cubierta superior, y apagado y encendido de la impresora.

Elemento	Número de producto
Negro	016-1913-00
Cyan	016-1914-00
Magenta	016-1915-00
Amarillo	016-1916-00



0748-12

Éste es un ejemplo de 5% de cobertura por color (20 por ciento de cobertura por página).



## Tambores de imagen

La expectativa de vida del tambor de imagen es de hasta 30.000 hojas de papel de tamaño carta, en base a una impresión continua. Los siguientes patrones de uso por parte del cliente pueden reducir de manera significativa la vida útil del tambor de imagen: trabajos de impresión de menos de 5 páginas, apertura y cierre de la cubierta superior, apagado y encendido de la impresora, impresión en transparencias o papel especial, impresión por el borde corto, impresión en papel más grande que papel de tamaño carta e impresión automática a dos caras.

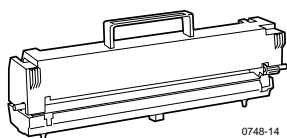
Elemento	Número de producto
Tambor de imagen negro	016-1921-00
Tambor de imagen cian	016-1922-00
Tambor de imagen magenta	016-1923-00
Tambor de imagen amarillo	016-1924-00

### Nota

Normalmente, los tambores de imagen cian, magenta y amarillo deben sustituirse al mismo tiempo, independientemente del uso del color.

## Tambor de imagen arcoiris

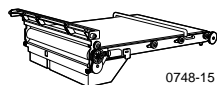
Elemento	Número de producto
Tambor de imagen arcoiris (cada paquete contiene un tambor de imagen cian, magenta y amarillo)	016-1935-00



## Fusor

La expectativa de vida del fusor es de hasta 80.000 páginas de tamaño carta.

Elemento	Número de producto
110 voltios	016-1925-00
220 voltios	016-1926-00



## Correa de transferencia

La expectativa de vida de la correa de transferencia es de hasta 80.000 hojas de papel de tamaño carta, en base a una impresión continua. Los siguientes patrones de uso por parte del cliente pueden reducir de manera significativa la vida útil de la correa de transferencia: trabajos de impresión de menos de 5 páginas, apertura y cierre de la cubierta superior, apagado y encendido de la impresora, impresión en transparencias o papel especial, impresión por el borde corto, impresión en papel más grande que papel de tamaño carta e impresión automática a dos caras.

Elemento	Número de producto
Correa de transferencia	016-1927-00

# Unidades reemplazables por el cliente (CRU)

## Bandeja universal (sólo para cartucho de papel)

Elemento	Descripción	Número de producto
Bandeja 1	<ul style="list-style-type: none"><li>■ 550 hojas de 75 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20 lb.)</li><li>■ 250 hojas de transparencias estándar o 200 premium</li></ul>	■ 116-1009-00

### Nota

Si la unidad de impresión automática a dos caras está instalada, debe sacarse junto con la bandeja 1 cuando se sustituya la bandeja 1.

Bandejas 2-5	■ 550 hojas de 75 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20 lb.)	■ 116-1042-00
--------------	---	---------------

## Suministros

### Papel de impresión profesional Phaser de Xerox

Elemento	Tamaño	Descripción	Número de producto
Papel de impresión a color premium Phaser 90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24 lb. )	■ A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg.	■ 500 hojas	■ 016-1368-00
	■ A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm	■ 500 hojas	■ 016-1369-00
	■ 11 x 17 pulg.	■ 500 hojas	■ 016-1699-00
	■ A3	■ 500 hojas	■ 016-1700-00
	■ SRA3	■ 500 hojas	■ 016-1900-00
Papel satinado brillante Phaser de 148 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 100 lb.)	■ 12 x 18 pulg.	■ 500 hojas	■ 016-1901-00
	■ A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg.	■ 100 hojas	■ 016-1704-00
	■ A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm	■ 100 hojas	■ 016-1705-00
	■ 11 x 17 pulg.	■ 50 hojas	■ 016-1718-00
	■ A3	■ 50 hojas	■ 016-1719-00
■ SRA3	■ 50 hojas	■ 016-1940-00	
■ 12 x 18 pulg.	■ 50 hojas	■ 016-1941-00	

## Papel de impresión profesional Phaser de Xerox (continuación)

Elemento	Tamaño	Descripción	Número de producto
Cartoncillo premium Phaser de 160 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60 lb.)	■ A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg.	■ 100 hojas	■ 016-1823-00
	■ A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm	■ 100 hojas	■ 016-1824-00

## Película de transparencia de la serie Phaser 35 de Xerox

Elemento	Tamaño	Descripción	Número de producto
Premium	■ A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg.	■ 50 hojas	■ 016-1896-00
Premium	■ A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm	■ 50 hojas	■ 016-1897-00
Estándar	■ A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg.	■ 50 hojas	■ 016-1894-00
Estándar	■ A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm	■ 50 hojas	■ 016-1895-00

## Fundas y cubiertas de transparencias Phaser de Xerox

Elemento	Descripción	Número de producto
Funda de transparencia		
■ Tamaño A/Carta	■ 50 fundas	■ 016-1130-00
■ Tamaño A4	■ 50 fundas	■ 016-1131-00
Cubierta de transparencia		
■ Tamaño A/Carta	■ 50 cubiertas	■ 016-1194-00

## Etiquetas láser a color Phaser de Xerox

Tamaño	Descripción	Número de producto
A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg. (etiqueta de 108 lb.)	100 hojas / 30 etiquetas por hoja (etiquetas de 1,0 x 2,625 pulg.).	016-1695-00
A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg. (etiqueta de 108 lb.)	100 hojas / 6 etiquetas por hoja (etiquetas de 3,33 x 4,0 pulg.).	016-1696-00

## Etiquetas láser a color Phaser de Xerox

Tamaño	Descripción	Número de producto
A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm (176 g/m <sup>2</sup> )	100 hojas / 14 etiquetas por hoja (etiquetas de 38,1 x 99,1 mm)	016-1688-00
A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm (176 g/m <sup>2</sup> )	100 hojas / 8 etiquetas por hoja (etiquetas de 67,7 x 99,1 mm)	016-1689-00

## Tarjetas de visita premium Phaser de Xerox

Elemento	Descripción	Número de producto
A/Carta (EE.UU.) 8,5 x 11 pulg. (papel bond de 50 lb.)	25 hojas / 10 tarjetas por hoja de 2,0 x 3,5 pulg.	016-1898-00
A4 (Carta métrica) 210 x 297 mm (190 g/m <sup>2</sup> )	25 hojas / 10 tarjetas por hoja de 51 x 89 pulg.	016-1899-00

## Kit de limpieza

Elemento	Descripción	Número de producto
■ Kit de limpieza	■ Contiene instrucciones y cinco paños de limpieza con alcohol	016-1845-00

## Accesorios

### Unidad de disco duro interno

Características	Número de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Capacidad de 5 gigabytes</li> <li>■ Aumenta el almacenamiento para intercalación, fuentes cargadas, formularios y superposiciones</li> <li>■ Proporciona apoyo para trabajos de Impresión segura e Impresión de prueba</li> <li>■ Habilita la impresión de archivos TIFF y PDF</li> </ul>	2135HD

### Unidad de impresión automática a dos caras

Características	Número de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Unidad de impresión <i>automática</i> a dos caras</li> <li>■ Aumenta la adaptabilidad y la comodidad de la impresión</li> <li>■ Incorpora la función de imprimir Boletines</li> </ul>	2135DPX

### Memoria adicional

Características	Número de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 64 Mbytes</li> <li>■ 128 Mbytes</li> <li>■ 256 Mbytes</li> <li>■ 512 Mbytes</li> </ul>	ZMB64 ZMB128 ZMB256 ZMB512

#### Nota

Las DIMM de 256 Mbytes deben usarse solas o por pares. No se pueden combinar con memorias de otros tamaños.

## Conjunto inferior de bandejas

Elemento	Número de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La capacidad de papel es de 550 hojas de 75 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20 lb.)</li> <li>■ Se pueden instalar hasta dos conjuntos inferiores de bandejas</li> </ul>	2135LTA

## Base inferior para bandejas

Elemento	Número de producto
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La capacidad de papel es de 1650 hojas de 75 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20 lb.)</li> <li>■ Puede añadirse un conjunto inferior de bandejas encima de la base inferior para bandejas para disponer de una capacidad total de 2200 hojas.</li> </ul>	2135LTD

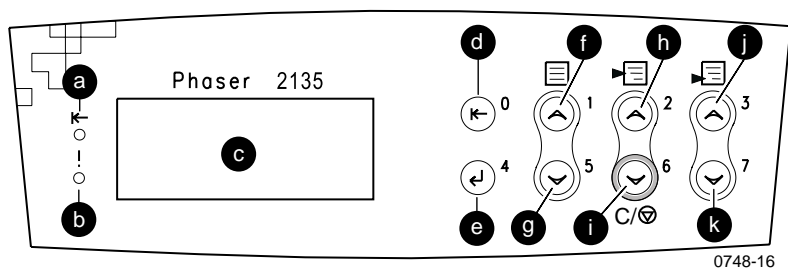


# Uso del panel frontal

## Diseño del panel frontal

El panel frontal de la impresora le permite:

- Mostrar el estado de la impresora y el trabajo en proceso.
- Cambiar la configuración de la impresora.
- Imprimir informes y páginas protegidas con contraseña almacenados en el disco duro opcional.
- Cancelar rápidamente un trabajo de impresión.



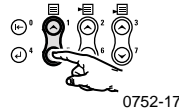
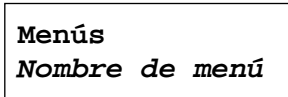
### Botones del panel frontal

a	Indicador luminoso de en línea	g	Botón Menú abajo
b	Indicador luminoso de fallo	h	Botón Elemento arriba
c	Pantalla de dos líneas	i	Botón Elemento abajo/Cancelar
d	Botón En línea	j	Botón Valor arriba
e	Botón Introducir	k	Botón Valor abajo
f	Botón Menú arriba		

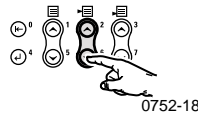
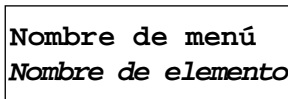
# Navegación básica por los menús

Para obtener una descripción del sistema de menús, elementos y valores, consulte *el Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)* que contiene el CD-ROM.

1. Pulse **Menú Arriba** o **Menú Abajo** para desplazarse por los menús disponibles, hasta que aparezca *Nombre de menú* como el menú actual.

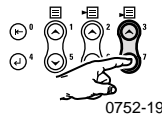
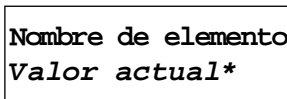


2. Pulse **Elemento arriba** o **Elemento abajo** para desplazarse por el submenú (todos los menús excepto el Menú clave).



*Nombre de elemento* es el elemento actual. En los menús Trabajo, Impresión y Restaurar, la línea inferior de la pantalla indica la acción que hay que emprender.

3. Pulse **Valor arriba** o **Valor abajo** para seleccionar un valor.

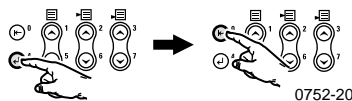
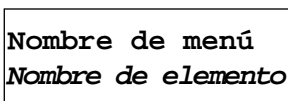


Para desplazarse rápidamente, mantenga presionado **Valor arriba** o **Valor abajo**.

## Nota

El asterisco (\*) indica el valor seleccionado actualmente.

4. Cuando vea el valor deseado, pulse **Introducir** para aceptarlo.



Para continuar desplazándose entre las opciones del Menú, repita los pasos del 1 al 4. O bien, pulse **En línea** para salir del menú y volver a **Preparada**.

## Nota

Si pulsa **En línea** antes de pulsar **Introducir**, el nuevo valor no se guarda y se sale del Menú.

La impresora sale automáticamente del Menú transcurridos 60 segundos de inactividad (cuando no se ha pulsado ningún botón).

Algunos procedimientos realizados normalmente desde el panel frontal se describen en el *Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)* que se incluye en el CD-ROM:

- Printing Printer Reports (Impresión de informes de la impresora)
- Printing Secure Print and Proof Print Jobs (Impresión de trabajos de Impresión segura e Impresión de prueba)
- Deleting Secure Print and Proof Print Jobs (Eliminación de trabajos de Impresión segura e Impresión de prueba)
- Setting Network Addressing (Configuración del direccionamiento de red)
- Canceling Print Jobs (Cancelación de trabajos de impresión)

## Nota

Los cambios realizados en el controlador de la impresora tienen preferencia sobre los parámetros del panel frontal.

## Impresión del Mapa de menú

Puede imprimir el Mapa de menús como ayuda para navegar por el panel frontal.

1. En el panel frontal, pulse **Menú arriba** o **Menú abajo** hasta que seleccione **Imprimir mapa de menús**.
2. Pulse **Introducir** para imprimir la página.

La página Mapa de menús se imprime y la impresora queda preparada automáticamente para el siguiente trabajo de impresión.

# Modos de impresión

## Modos de impresión

<b>Estándar</b>	Recomendado para impresión normal de oficina, 600 x 600 ppp.
<b>Mejorado</b>	Traza líneas muy finas, bordes nítidos y los tipos de letra pequeños más claros, 600 x 1200 ppp.

Desde el panel frontal de la impresora:

1. Use los botones de **Menú** para desplazarse hasta **Menú PostScript**.
2. Use los botones de **Elemento** para desplazarse hasta **Modo de impresión**.
3. Use los botones de **Valor** para seleccionar el modo de calidad de impresión deseado.
4. Pulse el botón **Introducir** para guardar los cambios.
5. Pulse el botón **En línea** para salir del sistema de menús.

### Nota

Puede seleccionar Modo de calidad de impresión en el panel frontal o en el controlador de software. Consulte las instrucciones del controlador en el *Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)* o vea la ayuda en línea del controlador.

El controlador de software siempre tiene preferencia sobre los parámetros del panel frontal.

# Modos de color

## Modo de color

<b>Automático</b>	El mejor para imprimir documentos con contenido variado de texto y gráficos. Es el modo predeterminado.
<b>Escala de grises</b>	Se utiliza para producir la mejor versión de un documento en blanco y negro.
<b>Fácil de enviar por fax</b>	Versión en blanco y negro que convierte los colores en tramas. Recomendado para copiar documentos o enviarlos por fax.
<b>Ninguno</b>	Para imprimir desde aplicaciones que realizan su propia gestión de color.

### Modos de color avanzados

Para obtener más información, consulte el *Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)*. Los modos de color avanzados son los siguientes:

**ICC saturación\***

**ICC perceptual\***

**ICC colorimétrico\***

**Simulación CMYK\***

\* Puede seleccionarlos desde la opción **Modo de color avanzado** del controlador.

Desde el panel frontal de la impresora:

1. Pulse los botones de **Menú** para desplazarse hasta **Menú PostScript**.
2. Pulse los botones de **Elemento** para desplazarse hasta **Modo de color**.
3. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar el modo de color deseado.
4. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
5. Pulse el botón **En línea** para salir del menú.

## Nota

Puede seleccionar el Modo de color en el panel frontal o en el controlador de software. Para obtener información más detallada acerca de los *Modos de color*, consulte el manual *Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)* del CD-ROM o la ayuda en línea del controlador.

El controlador de software tiene preferencia sobre los parámetros del panel frontal.

## Características avanzadas

<b>Negro sobre color</b>	Reduce el fino contorno blanco que aparece alrededor de bordes de textos negros sobre fondos de color.
<b>Escala de grises para cuatricromía</b>	Imprime las áreas negras de la imagen con tóner cian, magenta y amarillo, lo cual enriquece los tonos de negro.
<b>Interpretación RVA no especificada</b> (Sólo disponible en el controlador).	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>RVA Xerox:</b> Produce copias de color más claro que en sRGB.</li><li>■ <b>sRGB:</b> Parámetros que están definidos por el estándar sRGB.</li><li>■ <b>RVA personalizado:</b> Permite seleccionar los parámetros <b>Gamma</b> y <b>Fósforo</b>.</li></ul>
<b>Interpretación CMYK no especificada</b> (Sólo disponible en el controlador).	<ul style="list-style-type: none"><li>■ <b>Vivos:</b> Hace que los colores azules parezcan menos violáceos.</li><li>■ <b>SWOP:</b> Especificación para publicaciones de offset de rollo continuo. Se ajusta a los criterios estándar de las publicaciones de EE.UU.</li><li>■ <b>EuroScale:</b> Estándar de color europeo para imprentas.</li><li>■ <b>Japan Color:</b> Estándar de color japonés para imprentas.</li><li>■ <b>Dispositivo de impresora:</b> Utiliza tablas CMYK incorporadas.</li></ul>

## Mejora de la imagen

---

### **ImageFix 2**

(Sólo disponible en el controlador).

- **Corrección automática de la imagen**

Optimiza la impresión de fotografías o imágenes de mapas de bit. Mejora las imágenes RVA, si no se han optimizado el nivel de exposición, el equilibrio del color, la nitidez, el brillo o los parámetros de contraste en la imagen original.

- **Suavizar imágenes de baja resolución**

Mejora los gráficos de baja resolución. Ideal para imágenes de Internet.

### **Nota**

ImageFix 2 sólo está disponible con el controlador PS Windows 9X/MW.

---

# Consejos sobre el papel

## Precaución

**No utilice soportes para impresoras de inyección de tinta**, en particular, papel satinado o transparencias para impresión de inyección de tinta. Los soportes para impresión de inyección de tinta están recubiertos con una sustancia que puede dañar los componentes de la impresora. La garantía de la impresora no cubre los daños causados por usar soportes no recomendados. Utilice siempre soportes Xerox específicamente diseñados para su impresora.

Emplee únicamente transparencias de la serie Phaser 35. Otras transparencias podrían ocasionar daños en el fusor. La garantía de la impresora no cubre ningún daño causado por el uso de un soporte no recomendado. Consulte *Transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox* en la página 34.

- Para consultar una lista de los tipos, pesos, tamaños y números de producto de los soportes, imprima, desde el panel frontal, la página **Consejos sobre el papel**. Pulse **Menú** hasta que seleccione **Menú Apoyo**. Pulse el botón **Valor** hasta que seleccione **Imprimir pág. suger. papel**. Pulse el botón **Introducir**.
- Para soportes especiales, utilice el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) con la bandeja de salida lateral abierta en la parte izquierda de la impresora; consulte la *página 29*.
- Para obtener los mejores resultados, use papel Phaser de Xerox; le garantizamos que los resultados de su impresora Phaser 2135 serán excelentes.
- Cuando queden aproximadamente 30 a 40 hojas de papel en la bandeja, aparecerá un mensaje indicando que queda poco papel.
- Está disponible el cambio automático de bandeja. Cuando una bandeja se vacía, la impresora cambia a la siguiente bandeja que contiene un soporte del mismo tamaño. Si no tiene una segunda bandeja, aparecerá el mensaje *Cargue la bandeja 1* en el panel frontal.



- Mientras esté imprimiendo, no retire:
  - la bandeja de origen de soporte que ha seleccionado en el controlador o en el panel frontal.
  - cualquier bandeja por encima de la bandeja de origen del soporte actualmente seleccionada.
- Conserve siempre los soportes en paquetes cerrados para protegerlos de la humedad, que puede afectar la calidad de impresión.
- Si utiliza papel que no es de Xerox, asegúrese de que cumpla con los siguientes criterios:
  - Rango de peso: 60–203 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 16–54 lb.)
  - Superficie suave
  - Para impresoras láser
- No use papel arrugado o estropeado.

## Tamaños de página y área de impresión admitidos

La impresora admite cinco tamaños de soporte, que se seleccionan en el cuadro de diálogo **Imprimir** de un controlador de impresora admitido.

### Tamaños de página y área de impresión admitidos

Soportes	Tamaño de página	Área de imagen	Márgenes	
			Superior / Inferior	Lados
<b>Carta</b>	8,5 x 11 pulg. 215,9 x 279,4 mm	8,1 x 10,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>Oficio</b>	8,5 x 14 pulg. 216 x 356 mm	8,1 x 13,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>8,5 x 13 pulg.*</b>	8,5 x 13,0 pulg. 216 x 330 mm	8,1 x 12,6 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>8 x 13 pulg.*</b>	8,0 x 13,0 pulg. 203 x 330 mm	7,6 x 12,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>11 x 17 pulg.</b>	11 x 17 pulg. 279 x 432 mm	10,6 x 16,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>215 x 315 mm*</b>	215 x 315 mm 8,5 x 12,4 pulg.	8,1 x 12 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>A4</b>	210 x 297 mm 8,3 x 11,7 pulg.	200 x 287 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>A3</b>	297 x 420 mm 11,7 x 16,5 pulg.	287 x 410 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>SRA3</b>	320 x 450 mm 12,6 x 17,7 pulg.	310 x 440 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>A3 Nobli</b>	328 x 453 mm 12,9 x 17,8 pulg.	318 x 443 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>JIS B5</b>	182 x 257 mm 7,16 x 10,1 pulg.	172 x 247 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.

\* Use este soporte sólo en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF). Abra la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora. Consulte la *página 31*.

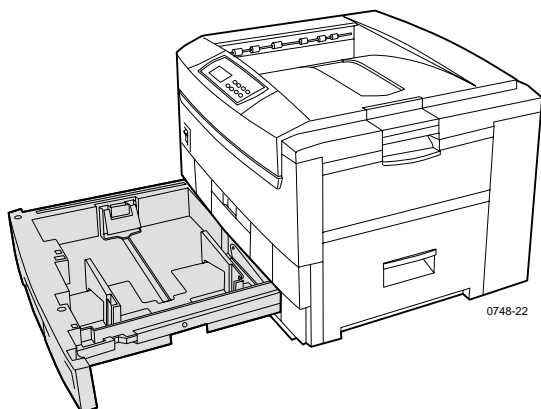
## Tamaños de página y área de impresión admitidos (continuación)

Soportes	Tamaño de página	Área de imagen	Márgenes	
			Superior / Inferior	Lados
<b>JIS B4</b>	257 x 182 mm 10,1 x 7,16 pulg.	247 x 172 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>A5</b>	148 x 210 mm 5,83 x 8,27 pulg.	138 x 200 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Ejecutivo</b>	7,25 x 10,5 pulg. 184 x 266 mm	6,85 x 10,1 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>Estamento*</b>	5,5 x 8,5 pulg. 140 x 215 mm	5,1 x 8,1 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>8 x 10 pulg.*</b>	8,0 x 10,0 pulg. 203 x 254 mm	7,6 x 9,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>12 x 18 pulg.</b>	12,0 x 18,0 pulg. 305 x 457 mm	11,6 x 17,6 pulg.	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>A6**</b>	105,0 x 148,0 mm 4,13 x 5,83 pulg.	95 x 138 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Sobre monarca*</b>	3,88 x 7,5 pulg. 98,4 x 191 mm	88,4 x 181 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Sobre de tamaño 10*</b>	4,13 x 9,5 pulg. 105 x 241 mm	3,73 x 9,1 pulg. 95 x 231 mm	0,2 pulg.	0,2 pulg.
<b>Sobre C5*</b>	162 x 229 mm 6,38 x 9,02 pulg.	152 x 219 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Sobre C4*</b>	229 x 324 mm 9,02 x 12,8 pulg.	219 x 314 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Sobre DL*</b>	110 x 220 mm 4,33 x 8,66 pulg.	100 x 212 mm	5 mm. 0,2 pulg.	5 mm. 0,2 pulg.
<b>Sobre JIS B5*</b>	176 x 250 mm 6,93 x 9,85 pulg.	166 x 240 mm	0,2 pulg.	0,2 pulg.

\* Use este soporte sólo en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF). Abra el compartimiento de salida lateral situado en la parte izquierda de la impresora. Consulte la *página 31*.

\*\* Utilice este soporte únicamente con el alimentador especial de hojas múltiples (MBF) o la bandeja 1. Abra el compartimiento de salida lateral ubicado en el lado izquierdo de la impresora. Consulte la *página 31*.

# Bandeja universal



La Bandeja 1 puede utilizarse con papel, transparencias, papel satinado brillante y cartulina fina. Las bandejas 2-5, si están instaladas, pueden utilizarse con papel y cartulina fina. Para obtener información sobre el peso de los soportes, consulte la *página 28*.

## Características del papel

- Capacidad para 550 hojas (papel bond de 20 lb.)
- 60-163 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 16-43 lb.)
- Use papel de impresión profesional Phaser de Xerox. Consulte la *página 5* para pedidos de suministros.
- La bandeja universal admite los siguientes tipos de papel y de soportes especiales:

### Soportes admitidos

Soportes admitidos	Capacidad
Papel común	
■ Papel de impresión a color premium Phaser de Xerox 90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24 lb.)	■ 550 hojas (papel bond de 20 lb.)
■ Otro papel común de 75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)	

## Soportes admitidos (continuación)

Soportes admitidos	Capacidad
Transparencias Phaser 2135	
■ Transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox	■ 250 hojas estándar o 200 hojas premium
Papel pesado	
■ Papel de impresión a color premium Phaser de Xerox 90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24 lb.)	■ 530 hojas
■ Otro papel pesado de 90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24-32 lb.)	
Papel satinado brillante	
■ Papel satinado brillante Phaser de Xerox 148 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 100 lb.)	■ 430 hojas
■ Otro papel satinado brillante 121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)	
Cartulina fina	
■ Papel de portada premium Phaser de Xerox 160 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60 lb.)	■ 350 hojas
■ Otra cartulina fina 120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 44-60 lb.)	
Papel ligero	
■ Papel ligero que no es de Xerox 60-75 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 16-20 lb.)	
■ Para los tamaños de papel permitidos, consulte la <i>página 19</i> .	

### Nota

Los papeles especiales, como la cartulina gruesa, los sobres, las etiquetas láser Phaser de Xerox y las tarjetas de visita premium Phaser de Xerox, sólo se deben cargar en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF).

## Características de las transparencias

- Capacidad de 250 hojas para transparencias estándar o de 200 hojas para transparencias premium
- Las transparencias se pueden usar en la bandeja 1 o en el alimentador especial de hojas múltiples (no se permiten transparencias en las bandejas 2-5).
- Use únicamente transparencias premium o estándar de la serie Phaser 35 de Xerox . Consulte la *página 1* para obtener información sobre el pedido de suministros. Para obtener información sobre las transparencias Phaser de Xerox, visite el sitio web de Xerox:

[www.xerox.com/officeprinting/trans/](http://www.xerox.com/officeprinting/trans/)

### Nota

Se recomienda que imprima transparencias por la bandeja de salida lateral; sin embargo, si imprime transparencias por la bandeja de salida superior, se recomienda la alimentación por el borde largo (LEF).

### Precaución

Use sólo transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox, otras transparencias podrían ocasionar daños en el fusor. La garantía de la impresora no cubre ningún daño causado por el uso de transparencias no recomendadas.

## Carga de la bandeja universal (bandeja 1, 2, 3, 4 ó 5)

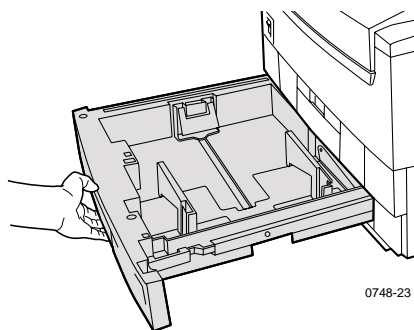
Cada bandeja puede contener hasta 550 hojas de papel de 75 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20 lb). La capacidad disminuye si el material es más pesado o de más grosor. La bandeja de salida superior situada en la parte superior de la impresora tiene capacidad hasta para 500 hojas y la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora puede alojar hasta 100 hojas de papel bond de 75 g/m<sup>2</sup> (20 lb.). Para obtener información sobre la impresión automática a dos caras y la impresión manual a dos caras, consulte la *página 38* y la *página 41*.

### Nota

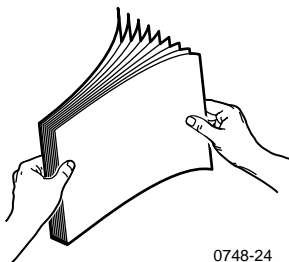
Para obtener información sobre los tamaños de papel admitidos en la impresión a una cara, consulte la *página 19*.

Para cargar una bandeja universal, siga estos pasos:

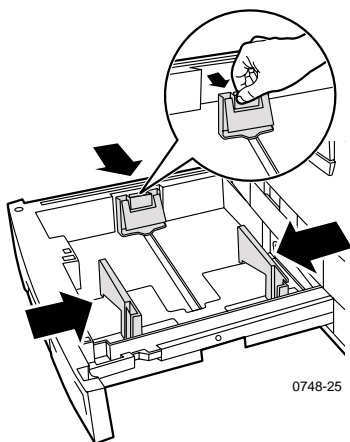
1. Tire de la bandeja universal.



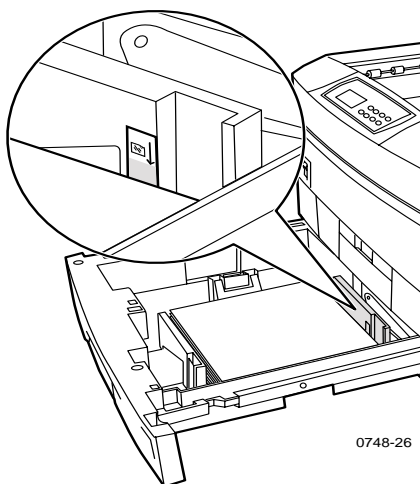
2. Airee el soporte para soltar las hojas que estén pegadas.



- 3.** Ajuste las guías de ancho y largo al tamaño del papel. El tamaño del papel se detecta automáticamente según los parámetros de la bandeja.



- 4.** Observe las líneas de llenado para el papel y las transparencias situadas en la parte izquierda de la bandeja universal. No cargue papel ni transparencias por encima de las líneas de llenado porque podría producirse un atasco.
- a.** Papel: 550 hojas (papel bond de 75 g/m<sup>2</sup> /20 lb.)
  - b.** Transparencias: 250 hojas estándar o 200 hojas premium



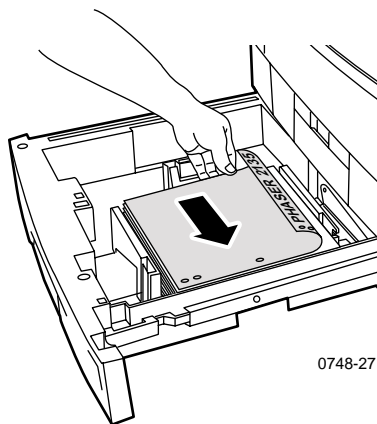


5. Introduzca una resma de papel en la bandeja universal. Para orientar correctamente la impresión:

- Coloque la cara que desea imprimir **hacia abajo**.

#### Alimentación por el borde largo (LEF)

- Los orificios preperforados deben quedar a la derecha, según se mira a la impresora de frente.
- El papel con membrete debe estar en la parte trasera de la bandeja.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.

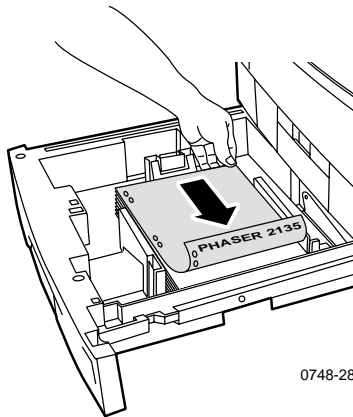


0748-27

- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.

## Alimentación por el borde corto (SEF)

- Los orificios preperforados deben quedar en la parte frontal de la bandeja.
- El papel con membrete debe quedar a la derecha, según se mira a la impresora de frente.



### Nota

Se recomienda que imprima transparencias por la bandeja de salida lateral; sin embargo, si imprime transparencias por la bandeja de salida superior, se recomienda la alimentación por el borde largo (LEF).

6. Vuelva a introducir la bandeja universal.
7. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tipo de soporte que está cargado. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar una de las opciones enumeradas:

## Opciones de soporte del panel frontal

Tipo de soporte	Peso
Papel común	75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)
Transparencias Phaser 2135 *	
Papel pesado	90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24-32 lb.)
Papel con brillo *	121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)
Cartulina fina	120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 44-60 lb.)
Papel ligero	60-75 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 16-20 lb.)

\* Use este soporte sólo en la Bandeja 1 o en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF). Abra la bandeja de salida lateral situada en el lateral de la impresora. Consulte la *página 31*.

8. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.

### Nota

Para evitar posibles problemas de calidad de impresión y alimentación del soporte, compruebe que el soporte cargado corresponda a la configuración del tipo de bandeja.

# Alimentador especial de hojas múltiples (MBF)

Para imprimir en soportes especiales, utilice siempre el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF).

## Especificaciones de los soportes

- 60-203 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 16-54 lb.)
- El MBF admite los siguientes tipos de papel y de soportes especiales:

### Soportes admitidos

Soportes admitidos	Capacidad
Papel común	
■ Papel de impresión a color premium Phaser de Xerox 90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24 lb.)	■ 100 hojas (papel bond de 20 lb.)
■ Otro papel común de 75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)	
Transparencias Phaser 2135	
■ Transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox	■ 50 hojas (Estándar o Premium)
Papel pesado	
■ Papel de impresión a color premium Phaser de Xerox 90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24 lb.)	■ 100 hojas
■ Otro papel pesado de 90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24-32 lb.)	
Papel satinado brillante	
■ Papel satinado brillante Phaser de Xerox 148 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 100 lb.)	■ 80 hojas
■ Otro papel satinado brillante 121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)	
Cartulina gruesa	
■ Cartoncillo, 163-203 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60-75 lb.)	
■ Índice, 163-203 g/m <sup>2</sup> (papel de índice de 90-112 lb.)	

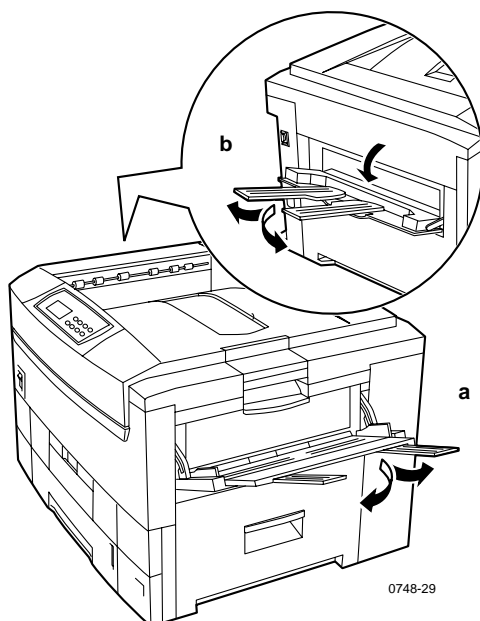
## Soportes admitidos (continuación)

Soportes admitidos	Capacidad
Cartulina fina	
■ Papel de portada premium Phaser de Xerox 160 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60 lb.)	■ 70 hojas
■ Otra cartulina fina 120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 44-60 lb.)	
■ Índice, 120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de índice de 65-90 lb.)	
Etiquetas	
■ Etiquetas láser a color Phaser de Xerox 176 g/m <sup>2</sup> (papel de etiqueta de 108 lb.)	■ 50 hojas
■ Otras etiquetas, 121-203 g/m <sup>2</sup> (papel de etiqueta de 74-125 lb.)	
Sobre	
■ Monarca, 10, C5, C4, DL, JIS B5, 9 x 12	
Tarjetas de visita	
■ Tarjetas de visita premium Phaser de Xerox 190 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 70 lb.)	■ 25 hojas
Papel liviano	
■ Otros de 60-75 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 16-20 lb.)	

- Si desea obtener más información acerca de cómo cargar las transparencias, consulte la *página 34*. Utilice únicamente transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox
- Al enviar un trabajo del **Alimentador especial de hojas múltiples (MBF)** desde el controlador, la impresora le indica que cargue el soporte correcto cuando el soporte existente no coincide con el que se ha cargado anteriormente.
- Al cargar en el MBF un soporte de tamaño diferente al que está seleccionado en el controlador, la impresora se detiene y el panel frontal le indica que cargue el soporte del tamaño correcto en el MBF.

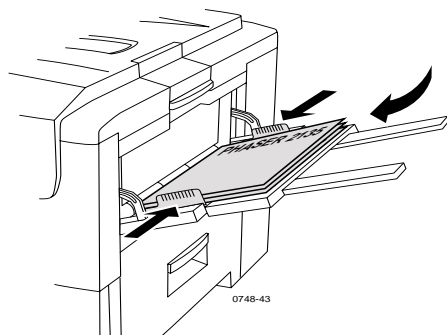
## Carga del Alimentador especial de hojas múltiples (MBF)

1. Abra la bandeja del Alimentador especial de hojas múltiples y despliegue las dos extensiones **(a)**.
2. Abra la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora y despliegue las dos extensiones de salida del soporte **(b)**.



- El Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) no detecta automáticamente el tamaño del papel.
- El Alimentador especial de hojas múltiples no admite la impresión automática a dos caras.

3. Inserte el soporte y ajuste la guía al ancho del soporte:



- Para las transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox, consulte la *página 34*.
  - Para las etiquetas láser a color Phaser de Xerox, consulte la *página 37*.
  - Para los sobres, consulte la *página 37*.
  - Para las tarjetas de visita premium Phaser de Xerox, consulte la *página 37*.
4. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tamaño y tipo de soporte que ha cargado.

- a. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar un tipo de soporte:

#### Opciones de tipo de soporte

Opciones de tipo de soporte	Peso
Papel común	75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)
Transparencias Phaser 2135	
Papel pesado	90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24-32 lb.)
Papel con brillo	121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)
Cartulina gruesa	163-203 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60-75 lb.)
Cartulina fina	120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 44-60 lb.)
Etiquetas	

## Opciones de tipo de soporte (continuación)

Opciones de tipo de soporte	Peso
Sobre	
Tarjetas de visita	190 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 70 lb.)
Papel liviano	60-75 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 16-20 lb.)

- b. Consulte *Tamaños de página y área de impresión admitidos* en la página 19.
- c. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.

### Nota

Para evitar posibles problemas de calidad de impresión y alimentación del soporte, compruebe que el soporte cargado corresponde a la configuración del tipo de bandeja.

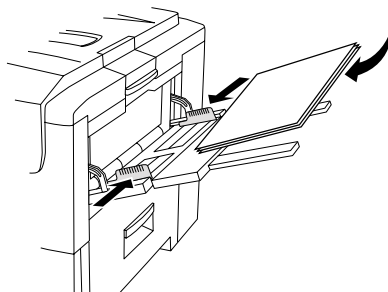
- 5. Envíe el trabajo a la impresora.



# Carga de soportes especiales en el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF)

## Transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox

1. Inserte las transparencias (la capacidad máxima es de 50 hojas estándar o premium):
  - a. Sitúe las transparencias en el modo Alimentación por el borde largo (LEF).
  - b. Ajuste las guías del Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) al ancho de las transparencias.



0748-08

2. Abra la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora.
3. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tamaño y tipo de soporte que se ha cargado.
  - a. Pulse los botones de **Valor** hasta que seleccione **Transparencias 2135**.
  - b. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
  - c. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar un tamaño:
    - Letter LEF (Carta LEF) (Alimentación por el borde largo)
    - A4 LEF (Alimentación por el borde largo)
  - d. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
4. Envíe el trabajo a la impresora.

# Sobres

## Pautas para la impresión de sobres:

### Precaución

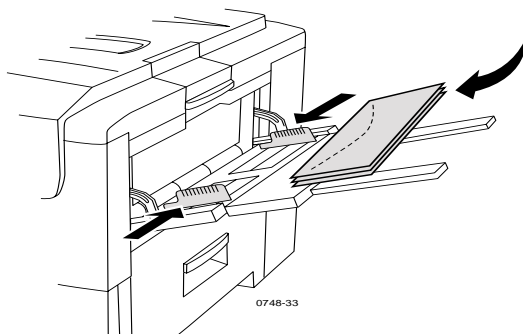
Nunca utilice sobres con ventanas o cierres metálicos, ya que dañarán la impresora.

- Los sobres deben cargarse según el modo Alimentación por el borde largo (LEF).
- No imprima por el reverso del sobre.
- Conserve los sobres que no utilice en el embalaje para evitar los efectos del exceso o la falta de humedad, que pueden afectar la calidad de impresión y formar arrugas.
- Muchas aplicaciones cuentan con una herramienta que permite crear documentos de sobre. Por ejemplo, Microsoft Word incluye la función **Sobres y etiquetas** en el menú **Herramientas**. Asegúrese de seleccionar la opción **Boca arriba**, seleccione el método de alimentación con la imagen centrada y desactive la casilla **Rotar en sentido del reloj**.
- Cargue como máximo 10 sobres a la vez.
- No deje expuestas las superficies engomadas.
- Imprima por una cara solamente.

### Nota

- Esta impresora no se ha fabricado para imprimir grandes volúmenes de sobres.
  - Los sobres pueden arrugarse según su peso y la rigidez del material.
1. Inserte los sobres (la capacidad máxima es 10):
    - a. El lado largo debe introducirse **en primer lugar**.

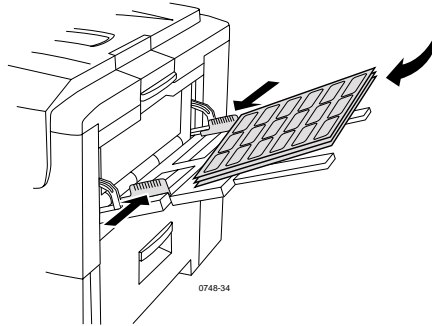
- b. Coloque la cara que desea imprimir **hacia arriba**. (Las líneas discontinuas que aparecen en la imagen indican la orientación correcta de la solapa dentro del sobre.)



2. Ajuste las guías del Alimentador especial de hojas múltiples al ancho de los sobres.
3. Abra la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora.
4. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tamaño y tipo de soporte que ha cargado.
  - a. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar **Sobres**. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
  - b. Pulse los botones de **Valor** hasta seleccionar el tamaño apropiado. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
5. Haga una prueba de impresión desde su aplicación para confirmar la orientación correcta del sobre.
6. Envíe el trabajo a la impresora.

## Etiquetas láser a color Phaser de Xerox y tarjetas de visita premium Phaser de Xerox

1. Inserte las hojas de etiquetas o tarjetas de visita (la capacidad máxima es de 30 hojas).
  - a. Coloque la cara que desea imprimir **hacia arriba**.
  - b. Las etiquetas deben utilizar el modo Alimentación por el borde largo (LEF).
  - c. Las tarjetas de visita sólo pueden utilizar el modo Alimentación por el borde corto (SEF).



- d. No utilice hojas en las que faltan etiquetas o tarjetas de visita.
2. Ajuste las guías del Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) al ancho de las etiquetas láser a color Phaser de Xerox o de las tarjetas de visita premium Phaser de Xerox.
3. Abra la bandeja de salida lateral situada en la parte izquierda de la impresora.
4. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tamaño y tipo de soporte que ha cargado.
  - a. Pulse los botones de **Valor** para desplazarse hasta **Etiquetas o Tarjetas de negocio**. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
  - b. Pulse los botones de **Valor** hasta seleccionar el tamaño apropiado. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
5. Envíe el trabajo a la impresora.

# Impresión automática a dos caras desde la bandeja de alimentación

La impresión automática a dos caras está disponible desde todas las bandejas a excepción del Alimentador especial de hojas múltiples. Para poder utilizar la impresión automática a dos caras, la impresora debe tener instalada esta opción. Para obtener mejores resultados en la impresión a dos caras, utilice papel láser de 90 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 24 lb.).

La impresión automática a dos caras está disponible para todos los tamaños de papel a excepción de A6. Utilice sólo papel común o papel pesado. El peso del papel debe ser de 75-120 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20-32 lb.).

## Nota

Consulte la impresión manual a dos páginas (página 39) para obtener información sobre la impresión a dos páginas de papeles más pesados.

Para obtener mejores resultados con la impresión automática a dos caras, no utilice una cobertura de tóner excesiva en las páginas pares del trabajo de impresión.

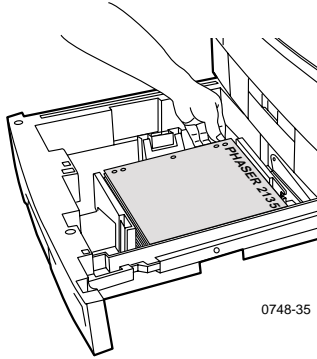
## Precaución

Utilice papel bond láser en la bandeja universal para la impresión automática a dos caras. **No utilice** ningún soporte especial (como papel satinado brillante) para la impresión automática a dos caras. La garantía de la impresora no cubre los daños causados por usar soportes no admitidos para la impresión a dos caras.

- Cargue papel de 75-120 g/m<sup>2</sup> (papel bond de 20-32 lb.) en la bandeja universal.
- El lado frontal está **hacia arriba** en la bandeja.

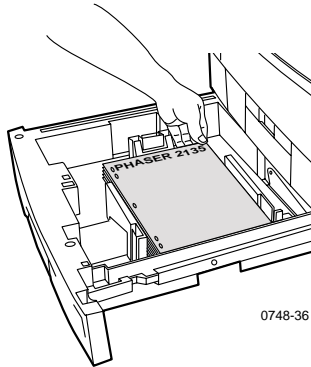
### Alimentación por el borde largo (LEF)

- El borde superior de la primera página a imprimir debe estar situado hacia la parte trasera de la impresora.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.



### Alimentación por el borde corto (SEF)

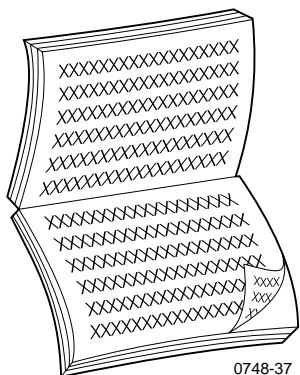
- Sitúe el borde superior de la primera página a imprimir en la parte izquierda, según se mira a la impresora de frente.



1. Vuelva a introducir la bandeja universal.

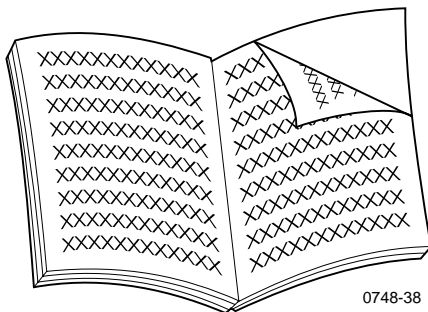
2. Desde el controlador:  
En el cuadro **Impresión a dos caras**, seleccione la opción de encuadernación que define la orientación de la página.

- a. Unión por el borde largo o **Mover sobre el borde largo**, donde Orientación horizontal es **(a)** y Orientación vertical es **(b)**.



0748-37

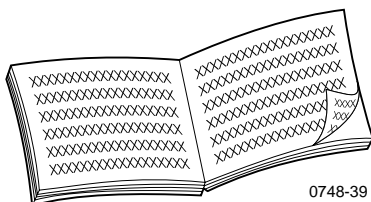
(a)



0748-38

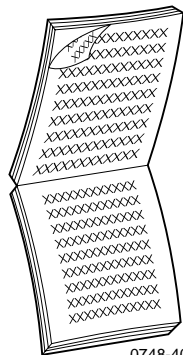
(b)

- b. Unión por el borde corto o **Mover sobre el borde corto**.



0748-39

(a)



0748-40

(b)

3. Envíe el trabajo a la impresora.

# Impresión manual a dos caras

La impresión manual a dos caras puede llevarse a cabo desde el Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) o desde las bandejas universales.

## Especificaciones de los soportes

- Utilice sólo los siguientes tipos de papel para la impresión manual a dos caras:
  - Papel común
  - Papel pesado
  - Papel con brillo
  - Cartulina gruesa
  - Cartulina fina
- Para mejorar la opacidad y la fiabilidad de la alimentación, utilice papel láser de  $90 \text{ g/m}^2$  (papel bond de 24 lb.).
- La impresión a dos caras en soportes especiales puede acortar la vida útil de los componentes de la impresora.
- Para obtener mejores resultados, no utilice excesiva cobertura de tóner en la primera cara del trabajo de impresión manual a dos caras. Incremente el margen superior de la primera cara hasta al menos 12 mm (ó 0,5 pulg.).
- La calidad de impresión puede degradarse en la segunda cara de las impresiones manuales a dos caras para pesos de papel de 120-203  $\text{g/m}^2$  o más (papel de portada de 44-75 lb, índice de 65-112 lb.).



# Impresión de la cara 1

## Nota

Para documentos de varias páginas, imprima las **páginas impares en la cara 1**. (Algunas aplicaciones no disponen de esta función.)

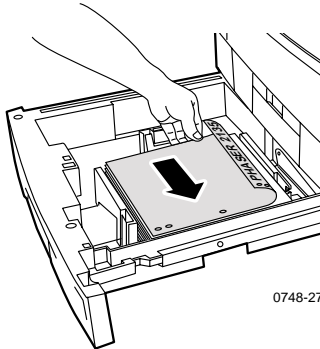
### 1. Cargue la bandeja o el MBF:

#### Desde una bandeja:

- a. Inserte el papel con la primera cara a imprimir **hacia abajo**.

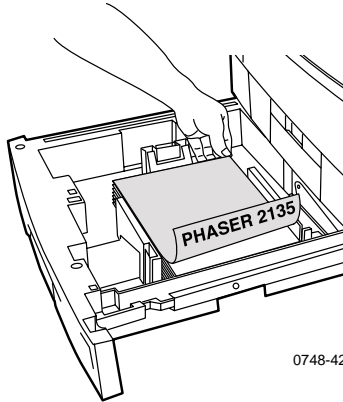
#### Alimentación por el borde largo (LEF)

- El borde superior de la página debe situarse hacia la parte trasera de la bandeja.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.



## Alimentación por el borde corto (SEF)

- El borde superior de la página debe situarse hacia la derecha de la bandeja.



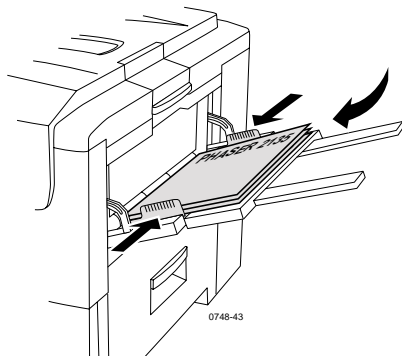
- b. Ajuste las guías de ancho y largo al tamaño del papel.

**Desde el MBF (Alimentador especial de hojas múltiples):**

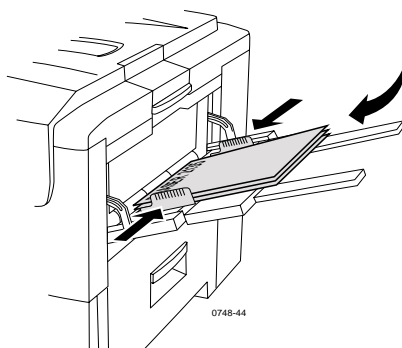
- a.** Inserte el papel con la primera cara a imprimir *hacia arriba*.

**Alimentación por el borde largo (LEF)**

- El borde superior de la página debe situarse hacia la derecha del MBF.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4 excepto en el caso de tarjetas de visita para las que se debe utilizar alimentación por el borde corto (SEF).

**Alimentación por el borde corto (SEF)**

- El borde superior de la página debe situarse hacia la impresora.



- b.** Ajuste las guías del Alimentador especial de hojas múltiples al ancho del papel.

2. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tipo de soporte que ha cargado.
  - a. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar un tipo de soporte:

### Opciones de tipo de soporte

Opciones de tipo de soporte para impresión a dos caras	Peso
Papel común	75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)
Papel pesado	90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24-32 lb.)
Papel con brillo	121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)
Cartulina gruesa	163-203 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60-75 lb.)
Cartulina fina	120-163 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 44-60 lb.)

### Nota

Los siguientes tipos de soporte aparecen en el panel frontal pero no deben utilizarse para la impresión a dos caras. Transparencias, Sobre, Tarjetas de visita, Papel liviano

- b. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
- c. Si imprime desde el MBF (Alimentador especial de hojas múltiples), pulse el botón **Valor** para seleccionar un tamaño. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección. (Si está imprimiendo desde una bandeja universal, la impresión adopta automáticamente el tamaño del papel de la configuración de la bandeja.) Consulte *Tamaños de página y área de impresión admitidos* en la página 19.

## Impresión de la cara 2

### Nota

Para documentos de varias páginas, imprima las **páginas pares en la cara 2**. (Algunas aplicaciones no disponen de esta función.)

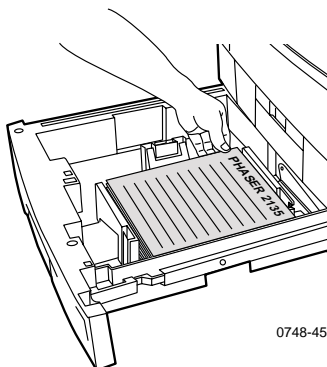
### 1. Cargue la bandeja o el MBF (Alimentador especial de hojas múltiples):

**Desde una bandeja:**

- a. Introduzca el papel con la **segunda cara que va a imprimirse hacia abajo**.

#### Alimentación por el borde largo (LEF)

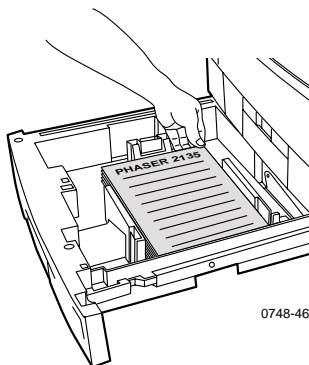
- El borde superior de la página debe situarse hacia la parte trasera de la bandeja.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.



0748-45

### Alimentación por el borde corto (SEF)

- El borde superior de la página debe situarse hacia la izquierda de la bandeja.

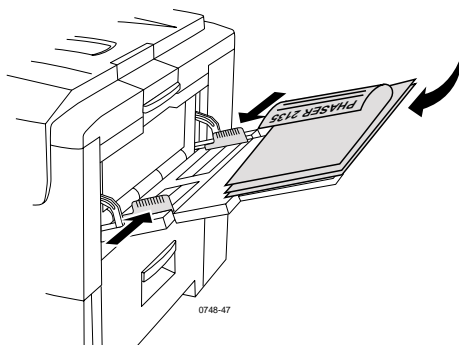


**b.** Ajuste las guías de ancho y largo al tamaño del papel  
**Desde el MBF (Alimentador especial de hojas múltiples):**

- a.** Inserte el papel con la segunda cara a imprimir ***hacia arriba***.

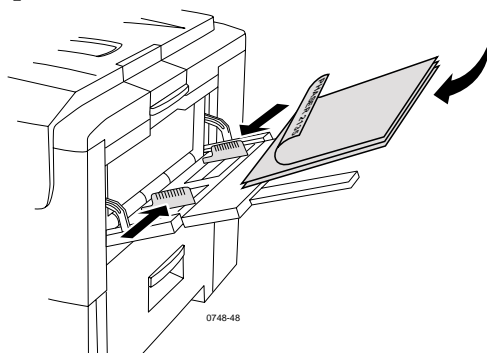
### Alimentación por el borde largo (LEF)

- El borde superior de la página debe situarse hacia la derecha del MBF.
- Se recomienda encarecidamente el uso de alimentación por el borde largo (LEF) para papeles de tamaño Carta, A4 y JIS B4.



## Alimentación por el borde corto (SEF)

- El borde superior de la página debe situarse hacia la impresora.



- b. Ajuste las guías de ancho y largo al tamaño del papel.

2. Aparece un mensaje en el panel frontal indicándole que seleccione el tipo de soporte que ha cargado.
  - a. Pulse los botones de **Valor** para seleccionar un tipo de soporte:

### Opciones de tipo de soporte

Opciones de tipo de soporte para impresión a dos caras	Peso
Papel común	75-90 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 20-24 lb.)
Papel pesado	90-120 g/m <sup>2</sup> (papel bond de 24- 32 lb.)
Papel con brillo	121-160 g/m <sup>2</sup> (papel de libro de 82-108 lb.)
Cartulina gruesa	163-203 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 60-75 lb.)
Cartulina fina	120-163 g/m <sup>2</sup> (papel de portada de 44-60 lb.)

### Nota

Los siguientes tipos de soporte aparecen en el panel frontal pero no deben utilizarse para la impresión a dos caras. Transparencias, Etiquetas, Sobre, Tarjetas de visita, Papel liviano.

- b. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección.
- c. Si imprime desde el MBF (Alimentador especial de hojas múltiples), pulse el botón **Valor** para seleccionar un tamaño. Pulse el botón **Introducir** para guardar la selección. (Si está imprimiendo desde una bandeja universal, la impresión adopta automáticamente el tamaño del papel de la configuración de la bandeja.) Consulte *Tamaños de página y área de impresión admitidos* en la página 19.



# Solución de problemas de calidad de impresión

Para reducir posibles problemas de impresión:


- Mantenga la impresora en un lugar en el que la temperatura y la humedad relativas sean estables.
- Utilice únicamente los soportes recomendados para la impresora; consulte la *página 5*.
- Alinee las guías del borde del papel en la bandeja de alimentación para que se ajuste al soporte.
- Proteja el tambor de imagen de las exposiciones prolongadas a la luz directa.
- Imprima las páginas de los diagnósticos de la impresora para facilitar la solución de los problemas de impresión.
  - En el panel frontal, utilice los botones de **Menú** para desplazarse hasta **Apoyo**; utilice los botones de **Elemento** para desplazarse hasta **Imprimir pág. diagnóstico**.
  - Pulse **Introducir** para imprimir las páginas.

## Nota

Siga los procedimientos de limpieza de la impresora y de ajuste del equilibrio del color que se describen en el capítulo *Cleaning the Printer (Limpieza de la impresora)* del *Advanced Features and Troubleshooting Manual* (Manual de características avanzadas y solución de problemas), disponible en el CD-ROM.

Si la información de esta sección no resuelve su problema de impresión, consulte *Obtención de ayuda* en la página 65.

## Defectos de la impresión y posibles soluciones

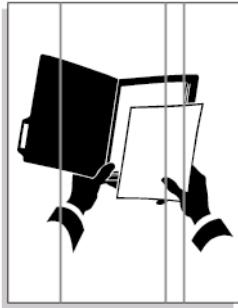
Problemas con la calidad de impresión	Causas habituales	Soluciones posibles
<p><b>Manchas de fondo</b></p> <p>En la hoja aparecen manchas no deseadas negras, grises y/o de color.</p>  <p>0748-49</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La impresora no está correctamente configurada para el tipo de soporte empleado.</li><li>■ La impresora está expuesta directamente a la luz del sol.</li><li>■ Hay tóner en el rodillo del fusor.</li><li>■ Si el problema sólo ocurre con un color, podría haberse estropeado un tambor de imagen.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Especifique el tipo de soporte adecuado en el panel frontal y en el controlador de la impresora.</li><li>■ Sitúe la impresora en un lugar protegido de la luz del sol. Podría ser necesario reemplazar el tambor de imagen de dicho color.</li><li>■ Imprima páginas en blanco hasta que las manchas desaparezcan.</li><li>■ Cambie el tambor de imagen de ese color.</li></ul>

## Defectos de la impresión y posibles soluciones (continuación)

### Problemas con la calidad de impresión

#### Líneas verticales oscuras

Líneas verticales negras o de color que atraviesan la página.



0748-50

### Causas habituales

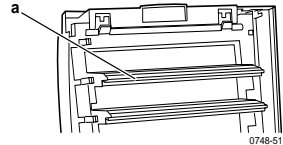
- La impresora tiene un diodo emisor de luz (LED) sucio.

- Si el problema **se da con un solo color**, es posible que la impresora tenga un tambor de imagen rayado, sucio o estropeado.

- Hay tóner seco en los rodillos del fusor.

### Soluciones posibles

- Limpie cada uno de los diodos emisores de luz (LED) **(a)** con ayuda de la almohadilla de limpieza que se incluye en el cartucho de tóner o con un paño con alcohol que encontrará en el kit de limpieza.



0748-51

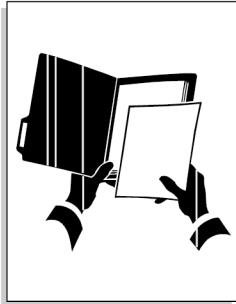
- Extraiga el tambor de imagen del color que causa problemas y examínelo. Sustitúyalo si contiene áreas rayadas o dañadas.
- Imprima páginas en blanco hasta que las líneas desaparezcan. Si no desaparecen, reemplace el fusor.

## Defectos de la impresión y posibles soluciones (continuación)

### Problemas con la calidad de impresión

#### Líneas verticales claras

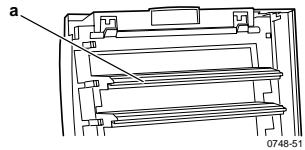
Áreas claras (sin color o con el color incorrecto) que atraviesan la página.



0748-52

- La impresora tiene un diodo emisor de luz (LED) sucio.

- Limpie cada uno de los diodos emisores de luz (LED) (a) con ayuda de la almohadilla de limpieza que se incluye en el cartucho de tóner o con un paño con alcohol que encontrará en el kit de limpieza.



0748-51

- Si el problema **se da con un solo color**, la impresora podría tener un tambor de imagen rayado, sucio o dañado.

- Cambie el tambor de imagen correspondiente a ese color.

#### Defectos que se repiten

Aparecen marcas de forma recurrente con algunos de estos intervalos regulares:

- Cada 143 mm o 5,625 pulg. de cualquier color

- El fusor podría estar estropeado.

- Extraiga el fusor y examínelo. Si está estropeado, cámbielo por uno nuevo.

- Cada 94 mm o 3,75 pulg. del mismo color

- Uno de los rodillos de un tambor de imagen está rayado o estropeado.

- Sustituya el tambor de imagen correspondiente a ese color.

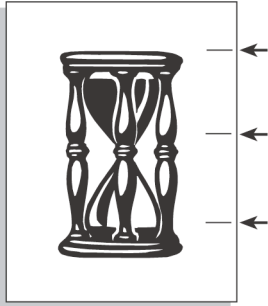
- Cada 50 mm o 2,0 pulg. del mismo color

- Uno de los rodillos de un tambor de imagen está rayado o estropeado.

- Sustituya el tambor de imagen correspondiente a ese color.

## Defectos de la impresión y posibles soluciones (continuación)

Problemas con la calidad de impresión	Causas habituales	Soluciones posibles
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cada 58 mm o 2,25 pulg. del mismo color</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ La correa de transferencia podría estar estropeada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustituya la correa de transferencia.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Cada 44 mm o 1,75 pulg. del mismo color</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uno de los rodillos de un tambor de imagen está rayado o estropeado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Sustituya el tambor de imagen correspondiente a ese color.</li> </ul>



0748-53

### Suciedad en el reverso de la hoja

Hay tóner en la cara en blanco de una impresión.



0748-54


La ruta del papel contiene demasiado tóner.

Para limpiar los residuos de tóner, imprima hojas de papel en blanco.

- El fusor está sucio.

- Si el problema persiste, examine el fusor para ver si contiene exceso de tóner y, si fuera necesario, cámbielo.

## Defectos de la impresión y posibles soluciones (continuación)

Problemas con la calidad de impresión	Causas habituales	Soluciones posibles
<p><b>Deficiencias en el registro del color</b></p> <p>El color se ha desplazado más allá del área designada o se ha imprimido sobre otra área de color.</p>	<p>Podría haber un diodo emisor de luz (LED) mal alineado.</p>	<p>Apague la impresora, espere 10 segundos y enciéndala. La impresora realiza un registro automático.</p>
	<ul style="list-style-type: none"><li>■ La impresora podría tener un tambor de imagen mal alineado.</li><li>■ La correa de transferencia podría estar mal alineada.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Podría ser necesario volver a situar el tambor de imagen del color de registro deficiente.</li><li>■ Si todos los colores aparecen mal registrados, vuelva a colocar la correa de transmisión. Si es necesario, cámbiela.</li></ul>

0748-55

# Solución de atascos de soporte

## Prevención de atascos de hojas

- Para reducir la frecuencia de los atascos de papel y transparencias, utilice sólo papel Phaser de Xerox, etiquetas Phaser de Xerox y transparencias de la serie Phaser 35 de Xerox. Consulte la *página 5* para obtener información sobre cómo realizar pedidos de suministros.
- Airee las hojas antes de cargarlas en la bandeja universal o en el Alimentador especial de hojas múltiples.
- Consulte el tamaño de los soportes admitidos en la *página 24*.
- Para obtener instrucciones sobre cómo cargar correctamente los soportes, consulte la *página 34*.

## ¿Qué factores causan los atascos de papel?

Los atascos de papel suelen ocurrir en las siguientes circunstancias:

- Selección incorrecta del tipo de soporte en el controlador de la impresora.
- El soporte no cumple con las especificaciones.
- El soporte está húmedo, plegado o doblado.
- El soporte no está correctamente cargado.
- La bandeja universal no está correctamente ajustada al soporte (guías laterales y traseras).
- La bandeja universal está sobrecargada. Compruebe que el soporte no exceda la capacidad de la bandeja.
- La bandeja de alimentación no admite el tamaño del soporte cargado.
- El peso del soporte no es compatible con las capacidades de soporte de la bandeja de papel y de la bandeja de salida.

## Solución de atascos de soporte

Cuando el soporte se atasca, la impresión se detiene y el panel frontal muestra un mensaje. El mensaje indica la localización del atasco y la forma de corregirlo. En algunos casos, la ruta del papel se atasca con varias hojas a la vez. Consulte las etiquetas de la impresora para eliminar el atasco.

### Precaución

Para evitar posibles lesiones, no toque los rodillos del fusor de la impresora. Podrían estar calientes.

No toque la superficie verde brillante de la parte inferior del tambor de imagen.

Tenga cuidado de no tocar el tóner cuando hay hojas atascadas ya que no se ha imprimido en el papel y podría borrarse.

### Nota

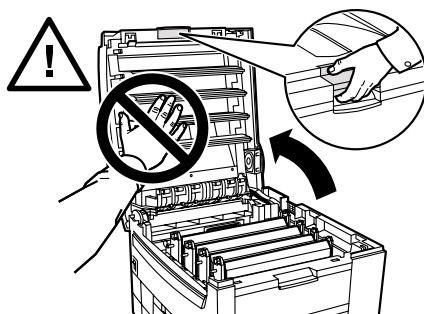
En el interior de la impresora, todas las manillas y puntos de interacción que el usuario deberá utilizar durante la solución de un atasco son de color **verde**.



## Atasco en la cubierta superior

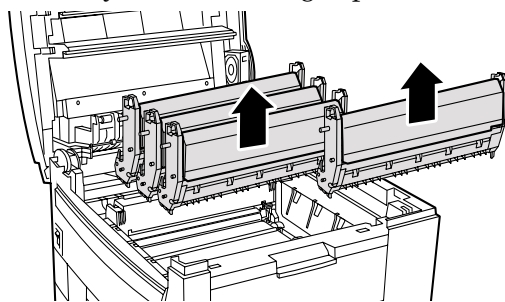
Para solucionar los atascos producidos en la cubierta superior, siga estos pasos:

1. Abra la cubierta superior. **No toque ni sujete los diodos emisores de luz (LED).**



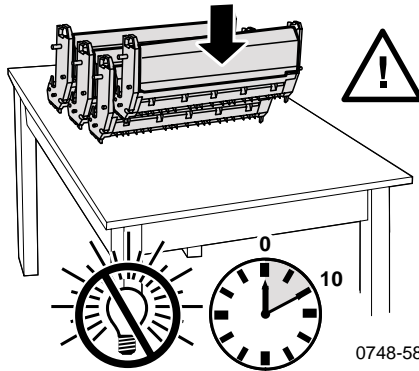
0748-56

2. Con ayuda de los tiradores negros, levante cada conjunto de cartucho de tóner y tambor de imagen para sacarlo.



0748-57

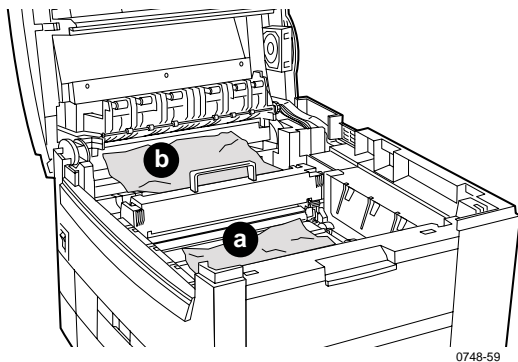
3. Sitúe cada conjunto de cartucho de tóner y tambor de imagen sobre una superficie plana. **No lo deje expuesto a la luz durante más de 10 minutos.**



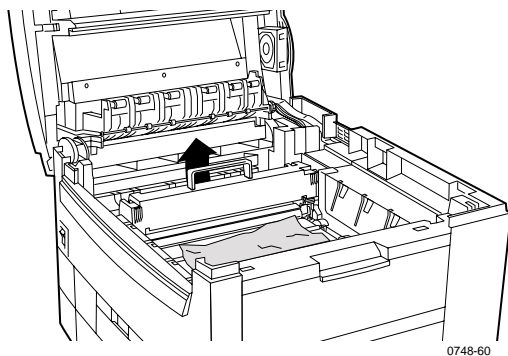
### Precaución

No sitúe los tambores de imagen (o la parte inferior del conjunto de cartucho de tóner y tambor de imagen) en el borde de una mesa o sobre una superficie irregular o áspera. Situarlos encima de una superficie áspera o irregular podría dar lugar a defectos en la calidad de impresión.

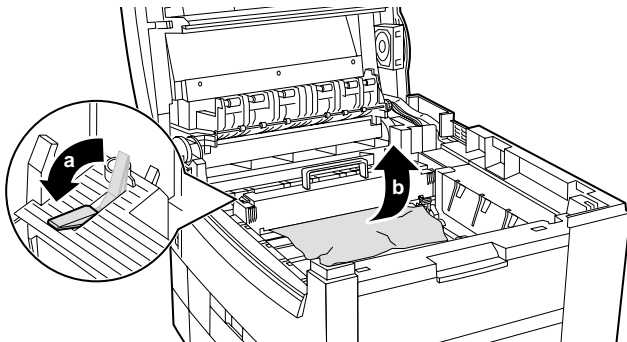
4. Localice el soporte atascado en la zona de la correa de transferencia (a) o en la zona del fusor (b).



- a. Retire las hojas atascadas de la zona de la correa de transferencia.

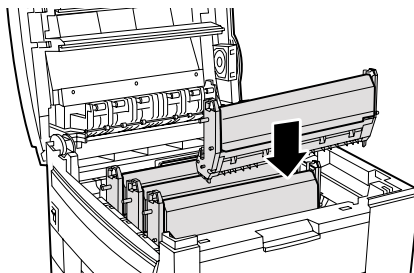


- b.** Retire las hojas atascadas de la zona del fusor (**a**) presionando hacia arriba la palanca de apertura izquierda y (**b**) tirando de las hojas hacia afuera. Si fuese necesario, quite el fusor para acceder más fácilmente a las hojas atascadas.



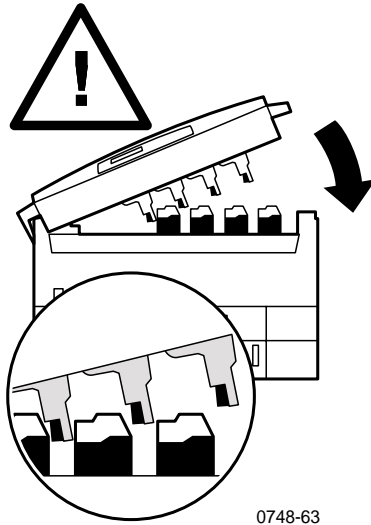
0748-61

- 5.** Vuelva a colocar los conjuntos de cartuchos de tóner y tambor de imagen.



0748-62

6. Baje suavemente la cubierta superior hasta que quede en posición.

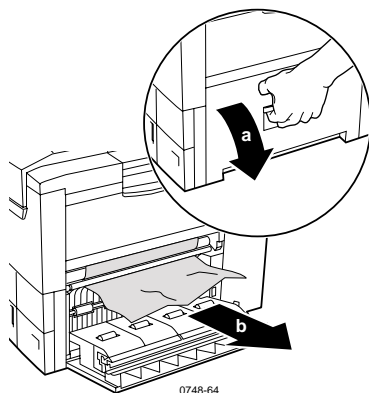


0748-63

## Atascos en la puerta derecha

Para solucionar un atasco desde la puerta derecha, siga estos pasos:

1. Abra la puerta lateral derecha **(a)** y retire el papel o las transparencias atascadas **(b)**.

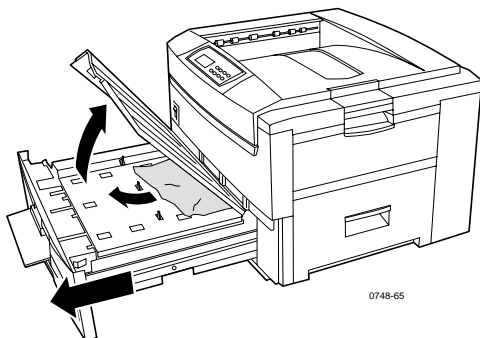


2. Cierre la puerta derecha.

## Atascos en la unidad de impresión a dos caras

Para solucionar los atascos producidos en la unidad de impresión a dos caras, siga estos pasos:

1. Tire de la unidad de impresión a dos caras hasta que se detenga. La Bandeja 1 sale al tirar de la unidad de impresión a dos caras.
2. Levante la tapa, retire el papel atascado.

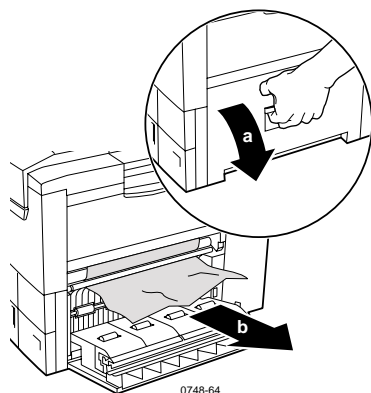


3. Vuelva a introducir la bandeja 1/unidad de impresión a dos caras.

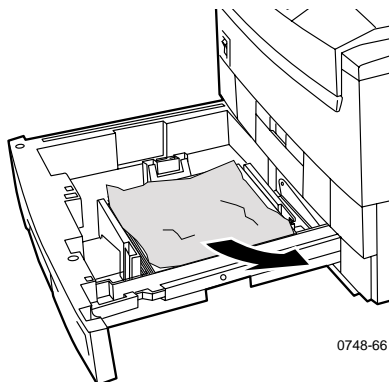
## Alimentación incorrecta desde la bandeja

Para solucionar una alimentación incorrecta desde la puerta derecha o la bandeja universal, siga estos pasos:

1. Abra la puerta lateral derecha **(a)** y retire el papel o las transparencias atascadas **(b)**.



2. Tire para abrir la bandeja universal y retire el papel o las transparencias atascadas.



3. Vuelva a introducir la bandeja universal.

# Obtención de ayuda

Para obtener información sobre la impresora, consulte las siguientes fuentes:

## Panel frontal

- Le ofrece un conjunto de herramientas y páginas de información que le ayudarán a solucionar los problemas de calidad de impresión, alimentación de papel, suministros y administración de la impresora.
  - En el panel frontal, utilice los botones de **Menú** para desplazarse hasta **Apoyo**; utilice los botones de **Elemento** para desplazarse hasta **Imprimir Guía de ayuda**.
  - Pulse **Introducir** para imprimir la página.

## CD-ROM de la impresora

- *Guía del usuario de la impresora a color Phaser 2135*
- *Advanced Features and Troubleshooting Manual (Manual de características avanzadas y solución de problemas)*
- *Afiche Guía de instalación*
- Controladores de la impresora
- Instaladores del controlador (Mac, Windows, OS/2)
- Notas de emisión Léame
- Ayuda de servicios de Internet (documentación en HTML)
- CentreWare Font Download Utility (Utilidad de carga de fuentes de CentreWare)
- Disk Generating Utility (Utilidad generadora de disco) (crea copias en disquete de los controladores)
- Driver Update Utility (Utilidad de actualización del controlador)
- Font Manager (Administrador de fuentes)
- Adobe Acrobat Reader
- Adobe Type Manager (ATM)



## Sitio web de Xerox

[www.xerox.com/officeprinting/](http://www.xerox.com/officeprinting/)

- Información sobre el producto, suministros y servicio
- Carga de los controladores de la impresora
- Localización de un distribuidor local
- Documentación en línea

## infoSMART™ Knowledge Base

[www.xerox.com/officeprinting/infoSMART/](http://www.xerox.com/officeprinting/infoSMART/)

- infoSMART™ es la misma base de datos de solución de problemas que utiliza el personal del servicio de atención al cliente de Xerox para facilitar la información técnica más actualizada sobre:
  - Problemas de la aplicación
  - Problemas de redes
  - Errores de la impresora
  - Problemas de la calidad de impresión
  - Solución de problemas

## Conexión de color

[www.colorconnection.xerox.com/](http://www.colorconnection.xerox.com/)

Recurso de color para herramientas e información que le ayudará a sacar el máximo partido de su impresora a color:

- Tutorías interactivas y consejos útiles para utilizar la impresora y sus aplicaciones de software preferidas.
- Acceso sencillo a la asistencia técnica en línea.
- Características personalizadas que se ajustan a sus necesidades individuales.

## Otros servicios en línea

---

Suscripción a avisos de actualización por correo electrónico:	<a href="http://www.colorconnection.xerox.com">www.colorconnection.xerox.com</a>
---	--

---

Apoyo Técnico	<a href="http://www.xerox.com/officeprinting/support">www.xerox.com/officeprinting/support</a>
---------------	--

---

## Para localizar un distribuidor local

---

Consulte [www.xerox.com/officeprinting/contacts](http://www.xerox.com/officeprinting/contacts) para obtener la información más actualizada.

---

**EE.UU.**  
1-800-835-6100

**Canadá**  
1-877-662-9338

**Fuera de EE.UU. y  
Canadá**  
Póngase en contacto con la oficina local de Xerox para obtener una lista de distribuidores locales

---

## Centro de asistencia técnica

Para obtener la información más reciente, consulte [www.xerox.com/officeprinting/contacts](http://www.xerox.com/officeprinting/contacts).

Estados Unidos y Canadá	Dinamarca	Noruega
1-800-835-6100	044 533 444	022 723 801
Alemania	Ecuador	Nueva Zelanda
0180 525 3535	2 220 864	0 800 449 177
Argentina	España	Países Bajos
11 4378 5485	0902 239 272	040 267 0440
ASEAN (Asociación de Naciones del Sudeste de Asia)	Europa Oriental	Perú
65 251 3006	44 1908 68187	1 265 7328
Australia	Finlandia	Puerto Rico
1-800-811-177	0203 206 30	1-800-835-6100
Austria	Francia	Reino Unido
01526 0404	01 69 86 8137	01 908 681 707
Bélgica	Hong Kong	Singapur
02 720 9602	25132655	1-800-356-5565
Bolivia	India (Asia del Sur)	Suecia
13 469 090	91 80 554 3142	08 299 071
Brasil	Italia	Suiza
5511 3741 6366	02 45 287 000	01 212 2212
Chile	Japón	Tailandia
800 200 600	03 3448 3040	2 645 4406
China	Luxemburgo	Taiwan
10 6235 1230	0400847	2 2757 1567
Colombia	Medio Oriente	Turquía
1 343 1943	44 1908 68187	0212 211 3650
Corea	México	Venezuela
2 528 4661	5 628 1000	2 265 2625

# Especificaciones

## Informe de seguridad de materiales para cartuchos de tóner de color

Fabricante: Xerox Corporation, Office Printing Business

P. O. Box 1000, Wilsonville, Oregon, 97070-1000

Fecha de preparación: 22 de agosto de 2000

### SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Nombres de producto	Números de producto
Cartucho de tóner negro	016-1913-00, 016-1917-00
Cartucho de tóner cyan	016-1914-00, 016-1918-00
Cartucho de tóner magenta	016-1915-00, 016-1919-00
Cartucho de tóner amarillo	016-1916-00, 016-1920-00
Kit de inicio de suministros	2135SS

**Uso del producto: Impresoras a color Phaser® 2135 de XEROX**

### SECCIÓN 2 - INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingredientes (% de peso)	Número de CAS
Polímero (85-95%)	Secreto de marca
Cera (2-10%)	Secreto de marca
Tóner negro: Negro carbón (2-10%)	1333-86-4
Tóner cyan: Pigmento cyan (2-10%)	Secreto de marca
Tóner magenta: Pigmento magenta (2-10%)	Secreto de marca
Tóner amarillo: Pigmento amarillo (2-10%)	Secreto de marca

### SECCIÓN 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

**VÍAS DE EXPOSICIÓN:** Los polvos del tóner están envasados en un cartucho. Si el producto se utiliza como está previsto, la exposición por contacto con la piel o por inhalación será mínima.

**EFFECTOS POTENCIALES SOBRE LA SALUD:** Si el producto se utiliza tal como está previsto, sus efectos sobre la salud serán insignificantes. Consulte la sección 11, Información toxicológica.

**Efectos inmediatos:**

**INHALACIÓN:** Irritación mínima del tracto respiratorio, similar a la producida por cualquier polvo no tóxico.

**PIEL:** No debe causar ningún tipo de irritación en la piel.

**OJOS:** No debe causar ningún tipo de irritación en los ojos.

**INGESTIÓN:** No es una vía de exposición esperada.

**Efectos crónicos:** Ninguno conocido.

**SIGNOS Y SÍNTOMAS DE LA EXPOSICIÓN:** Irritación mínima en el tracto respiratorio.

**AFECCIONES MÉDICAS QUE PUEDEN EMPEORAR POR LA EXPOSICIÓN:** Ninguna conocida.

**SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**INHALACIÓN:** Llevar a la persona afectada a un área bien ventilada. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**OJOS:** Si entra alguna partícula en los ojos, enjuagar con abundante agua. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**PIEL:** Enjuagar con abundante agua y jabón. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**INGESTIÓN:** Diluya los contenidos del estómago con varios vasos de agua. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**SECCIÓN 5 - MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

**PUNTO DE INFLAMACIÓN:** No se aplica

**RIESGO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN:** El tóner es un material en polvo inflamable. Como la mayoría de los materiales orgánicos en polvo, puede formar mezclas explosivas al dispersarse en el aire.

**MEDIOS DE EXTINCIÓN:** Agua, productos químicos secos, dióxido de carbono o espuma.

**INSTRUCCIONES PARA COMBATIR INCENDIOS:** Evite la inhalación del humo. Como en cualquier incendio, utilice ropa protectora y máscaras de oxígeno.

**SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE ESCAPE ACCIDENTAL**

**DERRAMES O FUGAS:** Barra o aspire el tóner que se haya derramado e introdúzcalo con cuidado en un recipiente o contenedor de desperdicios que pueda cerrarse herméticamente. Barra lentamente para evitar que se genere más polvo mientras limpia. Si utiliza la aspiradora, regule el motor para absorber partículas de polvo. Debe emplear un manguito conductor unido a la máquina para reducir la acumulación electrostática. Si es necesario, limpie los residuos con agua y jabón. Lave con agua o en seco la ropa después de haber eliminado el tóner residual.

**SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

**MANIPULACIÓN:** Si se utiliza tal como está previsto, no es necesario tomar ninguna precaución adicional.

**ALMACENAMIENTO:** Evitar las altas temperaturas.

## **SECCIÓN 8 - CONTROL DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL**

Si se utiliza como viene indicado en las impresoras a color Phaser® de Xerox, no es necesaria ninguna protección especial.

VALOR UMBRAL LÍMITE (TLV): 10 mg/m<sup>3</sup> (polvo total)

LÍMITE DE EXPOSICIÓN PERMITIDA (PEL): 15 mg/m<sup>3</sup> (polvo total); 5 mg/m<sup>3</sup> (polvo respirable)

LÍMITE DE EXPOSICIÓN DE CORTA DURACIÓN (STEL): No se ha establecido ninguno

LÍMITE MÁXIMO: No se ha establecido ninguno

LÍMITE DE EXPOSICIÓN DE XEROX (XEL): 2,5 mg/m<sup>3</sup> (polvo total); 0,4 mg/m<sup>3</sup> (polvo respirable)

## **SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

ASPECTO/OLOR: Polvo inodoro de color negro, azul, rojo o amarillo.

PUNTO DE EBULLICIÓN: No se aplica

SOLUBILIDAD EN AGUA: Insoluble

VELOCIDAD DE EVAPORACIÓN: No se aplica

DENSIDAD DE VAPOR (AIRE = 1): No se aplica

VOLATILIDAD: No se aplica

RANGO DE REBLANDECIMIENTO: 110-140<sup>o</sup> F (43-60<sup>o</sup> C)

PUNTO DE FUSIÓN: No está disponible

GRAVEDAD ESPECÍFICA (Agua=1): Aproximadamente 1

PRESIÓN DE VAPOR (mm Hg): No se aplica

pH: No se aplica

## **SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

ESTABILIDAD: Estable

INCOMPATIBILIDAD CON OTROS MATERIALES: Oxidantes fuertes

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA: No se produce

PRODUCTOS PELIGROSOS DERIVADOS DE LA DESCOMPOSICIÓN: Durante un incendio, se pueden generar gases tóxicos por efecto de la combustión o de la descomposición térmica.

## **SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

Este material ha sido evaluado por Xerox Corporation. Los datos sobre toxicidad que se ofrecen a continuación son el resultado de pruebas realizadas con tóneres similares.

Oral LD<sub>50</sub>: >5 g/kg (ratas), prácticamente no tóxico

Dérmico LD<sub>50</sub>: >5 g/kg (conejos), prácticamente no tóxico

Inhalación LC<sub>50</sub>: >5 mg/l (ratas; 4 horas de exposición), prácticamente no tóxico

Inhalación LD<sub>50</sub>: > 20 mg/l (ratas; calculada para 1 hora de exposición), no tóxico según DOT

Irritación ocular: No irritante (conejos)

Sensibilización cutánea: No irritante (conejos, parches en humanos)  
Parche en humanos: No produce irritación ni sensibilización  
Mutagenicidad: No se ha detectado ninguna mutagenicidad en las pruebas Ames  
Carcinógenos: No se ha detectado ninguno

Información adicional: Los resultados obtenidos por el estudio de inhalación crónico de tóner patrocinado por Xerox no muestran ningún cambio en los pulmones de las ratas al nivel mínimo de exposición ( $1 \text{ mg/m}^3$ ) (es decir, el nivel más relevante al que pueden verse expuestos los seres humanos). En un grado de exposición medio ( $4 \text{ mg/m}^3$ ), se ha detectado un nivel mínimo de fibrosis en 25% de los animales, mientras que, en el grado de exposición máximo ( $16 \text{ mg/m}^3$ ), el nivel mínimo de fibrosis se ha detectado en todos los animales. Los resultados se atribuyen a la "sobrecarga pulmonar", es decir, una respuesta genérica a cantidades excesivas de cualquier material en polvo retenido en los pulmones durante un período prolongado de tiempo. El presente estudio fue realizado con un tóner especial para pruebas de acuerdo con el protocolo de pruebas de la EPA. El tóner de prueba era 10 veces más respirable que el tóner comercializado por Xerox y nunca sería funcionalmente válido para el equipo Xerox.

## **SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

Acuático 96 horas  $LC_{50}$ :  $> 1000 \text{ mg/l}$  (peces pequeños de agua dulce, trucha arco iris)

## **SECCIÓN 13 - CONSIDERACIONES SOBRE LOS RESIDUOS**

Estos materiales no constituyen residuos peligrosos RCRA según se especifica en 40 CFR 261. Sin embargo, las disposiciones locales o estatales con respecto al tratamiento de los residuos pueden ser más restrictivas. Se deben desechar según las normativas locales, estatales y federales. Incinerar únicamente en un contenedor cerrado.

## **SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**

DOT: No reglamentado

## **SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS**

TSCA: Todos los componentes de estos tóneres han sido fabricados de acuerdo con el TSCA

RCRA: Metales TCLP por debajo de los niveles de residuos peligrosos establecidos por la EPA

PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA: No reglamentado

NÚMEROS DE REGISTRO DE SECRETO DE MARCA DE NUEVA JERSEY  
(Consulte la sección 2: Ingredientes)

Polímeros: 80100252-5001P

Cera: 80100252-5012P

Pigmento cian: 80100252-5004P

Pigmento magenta: 80100252-5011P

Pigmento amarillo: 80100252-5010P

WHMIS CANADIENSE: Estos tóneres no están regulados como productos controlados según el Sistema de información de materiales peligrosos en el lugar de trabajo (WHMIS).

### **SECCIÓN 16 - INFORMACIÓN ADICIONAL**

NFPA 704: Salud-0, fuego-3, reactividad-0 (todos los colores)

Fecha de preparación original: 22/8/00

Xerox Corporation

Office Printing Business

Medio ambiente, Salud y Seguridad

P.O. Box 1000

Mail Stop 60-512

Wilsonville, Oregon 97070

Información sobre seguridad: 1-800-828-6571

En caso de emergencias de salud: (716) 422-2177

Emergencia en materia de transporte (Chemtrec): 800-424-9300



# Informe de seguridad de materiales para Alcopad de CleanTex®

## SECCIÓN 1 - IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO

Nombre comercial: Alcopad      Número de producto: 016-1595-00

Números de identificación del producto: 806B, 806C, 806H, 806T, 806Z, 806

Denominación química y sinónimos: alcohol isopropílico

Fórmula química:  $\text{CH}_2\text{CH}(\text{OH})\text{CH}_3$

Números de teléfono de emergencia: CHEMTREC (transporte): 1-800-424-9300

Uso del producto: impresora a color Phaser® 2135 de Xerox

## SECCIÓN 2 - INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Nº CAS del componente % OSHA PEL (ppm) ACGIL TLV (ppm)

Alcohol isopropílico 67-63-0 91,0 400 400

Agua desionizada 7732-18-5 9,0 NA NA

## SECCIÓN 3 - IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

Este producto se distribuye como paño presaturado para un solo uso, donde el aplicador absorbe todo el líquido. El alcohol isopropílico es un líquido inflamable. El contacto con los ojos produce irritación local y sensación de ardor; puede causar lesiones si no se elimina rápidamente. El contacto reiterado o prolongado con la piel puede producir irritación y dermatitis. La exposición a niveles superiores al TLV puede causar irritación de los ojos y de las vías respiratorias, con síntomas como cefalea, mareos y efectos sobre el SNC. Puede ser peligroso si se ingiere. Potencial carcinogénico (OSHA/NTP/IARC/ACGIH): no se menciona. Afecciones médicas que pueden empeorar por la exposición: no se menciona.

## SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

CONTACTO CON LOS OJOS: Lavar con agua durante 15 minutos, incluida la zona debajo de los párpados. Solicitar asistencia médica.

CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua.

INHALACIÓN: Exponer a aire fresco. Mantener en reposo. Restablecer y/o respaldar la respiración según sea necesario. Obtener asistencia médica lo antes posible.

INGESTIÓN: En el caso poco probable de ingestión de un limpiador, las medidas de primeros auxilios deberán centrarse en extraer el objeto y evitar que la persona se ahogue. Una vez extraído el objeto, mantener a la persona afectada en reposo. Llamar inmediatamente a un médico.

## SECCIÓN 5 - MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

PUNTO DE INFLAMACIÓN (TCC): 56º F

LÍMITES DE INFLAMACIÓN (% POR VOLUMEN): LEI: ND LES: ND

TEMPERATURA DE AUTOIGNICIÓN ° F (° C): ND

MEDIOS DE EXTINCIÓN: El alcohol isopropílico incendiado puede extinguirse con dióxidos de carbono, polvos químicos secos o espuma de alcohol. Se puede utilizar agua para enfriar los recipientes expuestos al fuego.

RIESGOS ESPECIALES DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN: El alcohol isopropílico puede liberar vapores que pueden inflamarse a temperaturas iguales o superiores al punto de inflamación.

CLASIFICACIÓN NFPA: SALUD (1)

INFLAMABILIDAD (3)

## REACTIVIDAD (0)

Clasificación según OSHA: líquido inflamable de clase IB

ND = No disponible.

## SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE ESCAPE ACCIDENTAL

Debido a que la solución de alcohol isopropílico se encuentra completamente absorbida en el aplicador y a que la cantidad de alcohol isopropílico por aplicador es pequeña, el riesgo de que ocurra un derrame importante es muy reducido. No obstante, en caso de que se liberara una cantidad significativa de líquido, se debe ventilar el área y, en especial, las zonas bajas, en las que pueden acumularse los vapores, y eliminar cualquier fuente de ignición. El personal de limpieza necesita protección contra el contacto con el líquido y la inhalación de los vapores.

## SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Almacenar en un lugar limpio, fresco y bien ventilado, alejado de cualquier fuente de ignición y de agentes oxidantes. Manipular y almacenar de manera apropiada para un líquido inflamable de clase IB de OSHA. La instalación eléctrica debe cumplir con los códigos pertinentes. Se deben utilizar herramientas que no produzcan chispas.

## SECCIÓN 8 - CONTROL DE LA EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Mantener una buena ventilación para mantener el TLV. Utilizar herramientas que no produzcan chispas. Evitar la inhalación de los vapores, el contacto con los ojos y el contacto reiterado o prolongado con la piel. No ingerir.

## SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

PUNTO DE EBULLICIÓN (80° C) (180° F)

% VOLÁTIL POR VOLUMEN @ 25° C: 100

PRESIÓN DE VAPOR (mmHg @ 25° C): 33

VELOCIDAD DE EVAPORACIÓN (ACETATO DE BUTILO-1) >1

DENSIDAD DE VAPOR (AIRE = 1): <1

FORMA: líquido

% SOLUBLE EN AGUA @ 25° C: 100

OLOR: alcohol

GRAVEDAD ESPECÍFICA (g/cc @ 25° C): 0,79

ASPECTO DEL LÍQUIDO: transparente

## SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

ESTABILIDAD: Estable

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA: No se produce

INCOMPATIBILIDADES / CONDICIONES QUE SE DEBEN EVITAR:

Sustancias cáusticas, aminas, alcanolaminas, aldehídos, amoníaco, agentes oxidantes fuertes y compuestos clorados

PRODUCTOS PELIGROSOS DERIVADOS DE LA DESCOMPOSICIÓN:

Monóxido de carbono

## SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

No disponible

## SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA

No disponible

## SECCIÓN 13 - CONSIDERACIONES SOBRE LOS RESIDUOS

Seguir las normativas federales, estatales y locales

## **SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**

CLASIFICACIÓN DOT: No reglamentado

Nombre correcto para el transporte:

Clase de riesgo:

Número UN:

Grupo de embalaje:

Etiquetado de riesgo:

CLASIFICACIÓN IATA/ICAO: No reglamentado

Nombre correcto para el transporte:

Clase de riesgo:

Número UN:

Grupo de embalaje:

Etiquetado de riesgo:

CLASIFICACIÓN IMDG: No reglamentado

Nombre correcto para el transporte:

Clase de riesgo:

Nº de página IMDG:

Grupo de embalaje:

Punto de inflamación (º C):

Contaminante marino:

## **SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS**

INFORMES SARA TÍTULO III:

Sustancia química tóxica (sección 313): No se menciona

Sustancia sumamente peligrosa: No se menciona

Sección 302, 304, 311, 312

Clase de riesgo:

Efectos crónicos sobre la salud: Sí

Efectos agudos sobre la salud: Sí

Riesgo de incendio: Sí

Riesgo de presión: No

Riesgo de reactividad: No

**ESTADO EN EL INVENTARIO TSCA:** Todos los componentes mencionados aparecen en el inventario TSCA.

## **SECCIÓN 16 - INFORMACIÓN ADICIONAL**

La información contenida en este documento se ha obtenido de informes internos y de los datos de publicaciones profesionales. Se proporciona sin garantías de ningún tipo, expresas o implícitas. Está destinada exclusivamente como una ayuda para evaluar la idoneidad y el uso correcto del material, y para poner en práctica los procedimientos y precauciones de seguridad. Los empleados deben utilizar esta información como complemento a otros datos recopilados por ellos y deben determinar de forma independiente la idoneidad y la integridad de la información de todas las fuentes para garantizar el uso correcto de estos materiales. El usuario debe asegurarse de que toda la información utilizada cumpla con las leyes y normativas federales, estatales y locales.

Preparado por:

CleanTex Products

33 Murray Hill Drive

Nanuet, NY 10954

Junio de 1997

# Informes de seguridad de materiales

## Limpiador de lentes LED

Fecha de preparación: 7 de noviembre de 2000

### Sección 1 – Identificación del producto

#### Nombre del producto y fabricante

Limpiador de lentes LED, incluido en las cajas de cartuchos de tóner Phaser ® 2135. Nagahori Pharmaceutical Co., Ltd. Tokyo

Uso del producto: Impresoras a color XEROX Phaser ® 2135

### SECCIÓN 2 - INFORMACIÓN SOBRE LOS INGREDIENTES

Ingredientes	Número de CAS
Alcohol etílico	64-17-5

Este producto se distribuye como una almohadilla presaturada para un sólo uso; donde el aplicador de papel absorbe todo el alcohol etílico líquido.

### SECCIÓN 3 – IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

**VÍAS DE EXPOSICIÓN:** Si el producto se utiliza como está previsto, la exposición debida a la inhalación, contacto con la piel o los ojos es mínima.

**EFFECTOS POTENCIALES SOBRE LA SALUD:** Si el producto se utiliza tal como está previsto, sus efectos sobre la salud serán insignificantes.

#### Efectos inmediatos:

**Inhalación:** La exposición a niveles superiores al valor límite umbral (TLV) puede causar irritación en los ojos y las vías respiratorias, con síntomas como cefalea, mareos y efectos sobre el sistema nervioso. Sin embargo, esto es muy improbable, si el producto se utiliza tal como está previsto.

**Piel:** Puede producir irritación.

**Ojos:** El contacto con los ojos produce irritación local y sensación de ardor y puede causar lesiones si no se elimina rápidamente.

**Ingestión:** Es una vía de exposición poco probable. Puede ser peligroso si se ingiere. El mayor riesgo de ingestión es atragantarse con la almohadilla de limpieza.

#### Efectos crónicos:

El contacto reiterado o prolongado con la piel puede producir irritación y dermatitis. Si el producto se utiliza como está previsto, son muy improbables otros efectos crónicos del alcohol etílico.

**SEÑALES Y SÍNTOMAS DE LA EXPOSICIÓN:** Irritación de la piel y los ojos, dermatitis

**AFECCIONES MÉDICAS QUE PUEDEN AGRAVARSE POR LA EXPOSICIÓN:** Afecciones de la piel como la dermatitis

#### **SECCIÓN 4 - MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS**

**INHALACIÓN:** Llevar a la persona afectada a un lugar bien ventilado. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**OJOS:** Lavar con abundante agua. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**PIEL:** Enjuagar con abundante agua. Solicite asistencia médica, si observa algún síntoma.

**INGESTIÓN:** En el caso poco probable de ingestión de una almohadilla de limpieza, las medidas de primeros auxilios deberán centrarse en extraer el objeto y evitar que la persona se ahogue. Una vez extraído el objeto, mantener a la persona afectada en reposo. Llamar inmediatamente a un médico.

#### **SECCIÓN 5 - MEDIDAS CONTRA INCENDIOS**

**PUNTO DE INFLAMACIÓN:** El punto de inflamación del alcohol etílico es 13 grados C.

**PELIGRO DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN:** El alcohol etílico puede liberar vapores que pueden inflamarse a temperaturas iguales o superiores al punto de inflamación.

**MEDIOS DE EXTINCIÓN:** Producto químico en polvo, dióxido de carbono o espuma.

**INSTRUCCIONES PARA LA EXTINCIÓN DEL FUEGO:** Evite la inhalación del humo. Como en cualquier incendio, utilice ropa protectora y respiradores con suministro de aire.

#### **SECCIÓN 6 - MEDIDAS EN CASO DE ESCAPE ACCIDENTAL**

**DERRAME O FUGA:** Debido a que la solución de alcohol etílico se encuentra completamente absorbida en la almohadilla de limpieza y a que la cantidad de alcohol etílico por almohadilla de limpieza es pequeña, el riesgo de que ocurra un derrame importante es muy reducido. No obstante, en caso de que se libere una cantidad significativa de líquido, se debe ventilar el área, en especial las zonas bajas, en las que se acumulan los vapores, y se debe eliminar toda fuente de ignición. El personal de limpieza necesita protección contra el contacto con el líquido y la inhalación de los vapores.

#### **SECCIÓN 7 - MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO**

Almacenar en un lugar limpio, fresco y bien ventilado, alejado de fuentes de ignición y de agentes oxidantes. Manipular y almacenar de manera apropiada para un líquido inflamable de clase 1B de OSHA.

#### **SECCIÓN 8 - CONTROL DE LA EXPOSICIÓN – PROTECCIÓN PERSONAL**

Proporcione ventilación para mantener el TLV. Evitar la inhalación o los vapores, el contacto con los ojos y el contacto reiterado o prolongado con la piel. No ingerir.

**VALOR LÍMITE UMBRAL (TLV):** 1000 partes por millón (ppm), 8 horas TWA (promedio ponderado de tiempo).

**LÍMITE DE EXPOSICIÓN PERMISIBLE (PEL):** 1000 ppm, 8 horas TWA.

**LÍMITE DE EXPOSICIÓN CORTO (STEL):** No se ha establecido ninguno.

## **SECCIÓN 9 - PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

APARIENCIA/OLOR: El alcohol etílico es un líquido transparente, incoloro con un olor característico. La almohadilla de limpieza es una almohadilla de papel blanco empapada en alcohol etílico.

Los datos siguientes se refieren al líquido de alcohol etílico

PUNTO DE EBULLICIÓN: 78 grados C

SOLUBILIDAD EN AGUA: Mezclable

TASA DE EVAPORACIÓN (Acetato butílico = 1): >1

DENSIDAD DE VAPOR (Aire = 1): 1,59

PORCENTAJE VOLÁTIL: Aproximadamente 100 por ciento

GRAVEDAD ESPECÍFICA (Agua = 1): Aproximadamente 0,789 @ 20 grados C

PRESIÓN DE VAPOR (mm Hg): 43 mm @ 20 grados C

## **SECCIÓN 10 - ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

ESTABILIDAD: Estable.

INCOMPATIBILIDAD CON OTROS MATERIALES: Oxidantes enérgicos

POLIMERIZACIÓN PELIGROSA: No ocurrirá

PRODUCTOS PELIGROSOS DERIVADOS DE LA DESCOMPOSICIÓN: Durante un incendio, se pueden generar gases tóxicos por efecto de la combustión o de la descomposición térmica.

## **SECCIÓN 11 - INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA**

No disponible.

## **SECCIÓN 12 - INFORMACIÓN ECOLÓGICA**

No disponible.

## **SECCIÓN 13 - CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS**

Cuando la almohadilla de limpieza se utiliza y desecha como está dispuesto, el producto no es un residuo peligroso para el medio ambiente tal como se especifica el 40 CFR 261 de la RCRA. Sin embargo, los requerimientos estatales y locales acerca de la eliminación de residuos pueden ser más estrictos. Se debe desechar según las normativas locales, estatales y federales.

## **SECCIÓN 14 - INFORMACIÓN SOBRE EL TRANSPORTE**

DOT: No reglamentado.

## **SECCIÓN 15 - INFORMACIÓN SOBRE NORMATIVAS**

TSCA: El alcohol etílico está incluido en el inventario del Acta para el control de sustancias tóxicas de la EPA (TSCA).

## **SECCIÓN 16 - INFORMACIÓN ADICIONAL**

NFPA 704: Salud-1, Fuego-3, Reactividad-0

Fecha de preparación original: 7/11/00

Xerox Corporation  
Office Printing Business  
Environmental, Health & Safety  
P.O. Box 1000  
Mail Stop 60-512  
Wilsonville, Oregon 97070

Información sobre MSDS: 503-685-4093

Emergencia en materia de transporte (Chemtrec): 800-424-9300

# Índice

## A

- Alimentador especial de hojas múltiples (MBF)
  - cargar 31
  - especificaciones de los soportes 29
- atascos de hojas
  - prevención 56

## B

- bandeja universal
  - características de las transparencias 23
  - características del papel 23
  - carga del soporte 24
  - número de producto 5

## C

- calidad de impresión
  - solución de problemas 50
- carrito de la impresora
  - número de producto 9
- conexión de color 66
- consejos de impresión
  - etiquetas 37
  - papel 17
- correa de transferencia
  - número de producto 4
- corrección de color 14

## E

- etiquetas
  - consejos de impresión 37
  - impresión 37
  - números de producto 6



## I

impresión a dos caras

automática 38

manual 41

impresión automática a dos caras 38

número de producto de la unidad de impresión a dos caras 8

impresión manual a dos caras 41

## K

kit de limpieza

números de producto 7

kit del rodillo de alimentación del papel

números de producto 3

## M

memoria, adicional

número de producto 8

modo de impresión a color rápido 13

modo de impresión de transparencias 13

modo de impresión en blanco y negro 13

modo de impresión mejorada 13

modo de impresión premium 13

modos de impresión

ajuste 13

## N

número de producto

bandeja universal 5

carrito de la impresora 9

cartucho de tóner de alta capacidad 2

cartuchos de tóner estándar 2

correa de transferencia 4

etiquetas 6

fusor 4

kit de limpieza 7

memoria adicional 8

papel 5

tambores de imagen 3

transparencias 6

unidad de disco duro interno 8

unidad de impresión automática a dos caras 8

número de producto de la unidad de disco duro 8

número de producto de la unidad de disco duro interno 8

número de producto de la unidad de impresión a dos caras 8

número de producto de los cartuchos de tóner estándar 2

número de producto de los tambores de imagen 3

número de producto del cartucho de tóner de alta capacidad 2

número de producto del fusor 4

números de papel

kit del rodillo de alimentación del papel 3

## O

obtención de ayuda

contenido del CD-ROM de la impresora 65

panel frontal 65

software infoSMART 66

## P

papel

consejos de impresión 17

números de producto 5

uso de la bandeja universal 24

papel preperforado

impresión 38

## S

servicio de notificación por correo electrónico 67

Sitio web de Xerox 66

sobres

impresión 35

software infoSMART 66

solución de problemas

calidad de impresión 50

obtención de ayuda 65

uso del contenido del CD-ROM de la impresora 65

uso del software infoSMART 66

utilización del panel frontal para obtener ayuda 65

soporte

carga del Alimentador especial de hojas múltiples (MBF) 31

tamaños admitidos 19

uso de la bandeja universal 21

soportes especiales

generalidades 29

suministros y accesorios

pedidos 1

## T

tamaño de página, área de imagen

tamaños admitidos 19

transparencias

carga en la bandeja universal 24

números de producto 6

uso de la bandeja universal 21

## U

universal

carga en la bandeja universal 24

**Tektronix**

**COLOR PRINTERS BY**

**XEROX**



Printed on recycled paper

0 7 1 - 0 7 5 2 - 0 0